

BOXSPRING

hülsta-Motor-BOXSPRING
hülsta motor-driven BOXSPRING
BOXSPRING à moteurs hülsta
Elektrische hülsta-BOXSPRING



Vor Nutzung unbedingt lesen!
Read prior to assembly and use!
A lire impérativement avant le montage et l'utilisation !
Voor gebruik aandachtig doorlezen!

Garantiepass + Bedienungsanleitung
Guarantee passport + user instructions
Certificat de garantie + Mode d'emploi
Garantiepas + Gebruiksaanwijzing

Fertigungs Nr.:

HB

hülsta 

05/2022

© Copyright by hülsta • Imprimé en Allemagne • Printed in Germany

hülsta-werke • Karl-Hüls-Straße 1 • D-48703 Stadtlohn
Tel. +49 (0) 2563 86-0 • Fax +49 (0) 2563 86-1417
www.huelsta.com

Entwurf und Konzeption gesetzlich geschützt, Irrtum vorbehalten, Konstruktions-, Farb- und Materialänderungen im Rahmen des techn. Fortschritts vorbehalten. • Design and concept legally protected, subject to error, subject to alterations in colour and materials by way of technological progress • Projets et conception protégés par la loi, sauf erreur. Modifications réservées de la construction et des couleurs dans le cadre du progrès technique. • Ontwerp en conceptie wettelijk beschermd, vergissingen voorbehouden, constructie-, kleur- en materiaalveranderingen in het kader van techn. vooruitgang voorbehouden.

www.huelsta.com

hülsta 

Herzlichen Glückwunsch

und vielen Dank, Sie haben sich für ein hülsta-Markenprodukt entschieden. Wir freuen uns, dass über 40 Jahre intensive Schlafforschung, höchstes Innovationsniveau und der weltweit bekannte hülsta-Qualitätsstandard eine Bestätigung in Ihrer Kaufentscheidung gefunden haben. In diesem Gütegarantie-Paß ist die Bedienungsanleitung eingebunden. Bitte bewahren Sie dieses Dokument sorgfältig auf. Im Servicefall sichert es Ihnen eine reibungslose Abwicklung.

Achtung! Die jeweils aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie unter www.huelsta.de

Güteinformationen

Matratzen, Kissen, BOXSPRING und TOPPER gehören zu den am stärksten beanspruchten bzw. strapazierten Produkten im Haushalt. Sie sind Gegenstände des täglichen Gebrauchs. hülsta-Schlafsysteme incl. BOXSPRING werden von führenden Instituten auf Liegekomfort, Sicherheit und gleichbleibende Qualität getestet. Die Auszeichnung mit allen wichtigen Gütezeichen zeigt, dass die Produkte einen hohen Qualitätsstandard und höchste Gebrauchssicherheit aufweisen.

Standards, Gütezeichen allgemein für hülsta-Schlafsysteme:

- Erfüllung der Normen DIN/EN 1334, 1959 und 1725, ISO 19833 für Betten und Matratzen.
- Mitglied im Markenverband e.V. und im DGM (Deutsche Gütegemeinschaft Möbel).
- Matratzen, Kissen, BOXSPRING und TOPPER erfüllen die Anforderungen nach Öko-Tex-Standard 100, Gruppe I, Baby, Möbelstoffe überwiegend Gruppe II (einige Möbelstoffe sind nicht zertifiziert - siehe Deklaration der einzelnen Stoffe).

Inhaltsverzeichnis:

1. Allgemeine Nutzungs-/Sicherheitshinweise.....	2
2. Funktionen hülsta-Motor-BOXSPRING	5
2.1 Verstellbereiche	5
2.2 Inbetriebnahme.....	5
2.3 Kabelsteuerung.....	5
2.3.1 Inbetriebnahme.....	5
2.3.2 Notabsenkung	6
2.3.3 Kabelsteuerung für 2 Bettseiten.....	6
2.4 Kundendienst.....	6
2.5 Haftungsbeschränkung	6
3. Hinweis	7
4. Fehlerbehebung	7
5. Instandhaltung / Wartung	8
6. Pflege und Reinigung.....	8
7. Über die Pflege von Bezugstoffen	8
8. Die hülsta-Garantieleistungen.....	11
9. Service	13
10. Recycling / Entsorgung	13
11. Funksteuerung	14
11.1 Zwei Bettseiten mit 1 Funkhandsender bedienen.....	14
11.2 Inbetriebnahme.....	15
11.3 Night-Light (nur bei Funk).....	15
11.4 App- Smartphone Steuerung (nur bei Funk)	15
11.5 Notabsenkung	15
12. Konformitätserklärungen.....	16-17

1. Allgemeine Nutzungs-/Sicherheitshinweise

Die folgende Bedienungs-/Montageanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr oder Haftung übernommen, soweit diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

- Technische Änderungen im Sinne der ständigen Produktverbesserung sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten!

VORSICHT

Dieses motorische BOXSPRING-Bett kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des motorischen BOXSPRING-Bettes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit der motorischen Verstellbarkeit des BOXSPRING-Bettes spielen. Reinigung und Benutzer-**Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG

Der eingesetzte **elektrische Antrieb** ist nur für die Verwendung in elektromotorisch verstellbaren Betten im häuslichen Bereich vorgesehen. Der **Antrieb** in Ihrem Motor-BOXSPRING Bett darf nicht eingesetzt werden

- mit einem Medizinprodukt oder eingebaut in ein Medizinprodukt,
- in einer Umgebung, in der mit dem Auftreten von entzündlichen oder explosiven Gasen oder
- Dämpfen (z.B. Anästhetika) zu rechnen ist,
- in feuchter Umgebung,
- im Freien,
- in Applikationen, die in Waschstraßen gereinigt werden,
- zum Heben und Senken von Lasten im handwerklichen oder industriellen Einsatz.
- in Flugzeugen und andere Luftfahrzeugen
- in Atomkraftwerken

Der Ausbau des Antriebes und die Nutzung in einem anderen Produkt, in einer anderen Funktion erfolgt auf eigenes Risiko!

WARNUNG

Arbeiten an der Netzanschlussleitung und der Austausch der Netzanschlussleitung dürfen nur durch Personal mit folgender Qualifikation durchgeführt werden:

- Personal mit abgeschlossener Berufsausbildung zum Elektromaschinenmonteur oder
- Personal mit einer gleichwertigen Qualifikation oder
- Personal, das an speziellen Schulungen (z.B. vom Hersteller der Antriebe) mit Erfolg teilgenommen hat.

Um Gefährdungen zu vermeiden, führen Sie Arbeiten an der Netzanschlussleitung nur dann aus, wenn Sie über eine solche Qualifikation verfügen, oder beauftragen Sie nur entsprechend ausgebildetes Personal damit.

VORSICHT



Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! So verhindern Sie, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss

- Verletzungs- und Unfallgefahren entstehen und
- das Antriebssystem oder das Endprodukt beschädigt werden kann.

VORSICHT

Die netzunabhängige Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

VORSICHT

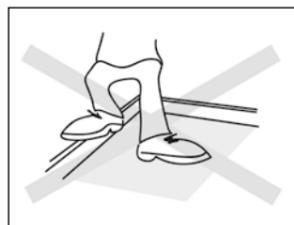
Die Fehlerbehebung und Fehlerbeseitigung darf nur durch eine Fachkraft mit abgeschlossener Berufsausbildung als Elektromaschinenmonteur oder gleichwertiger Qualifikation ausgeführt werden.

VORSICHT

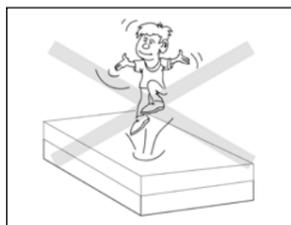
Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller der Antriebe (siehe Typenschild) für den Einsatzzweck oder von hülsta freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit. Die erreichbare Sicherheit eines motorischen BOXSPRING ist direkt an den bestimmungsgemäßen Gebrauch gekoppelt. Klassisch ist ein BOXSPRING ein Bett. hülsta-BOXSPRING-Liegekomfort gibt es aber auch als Spezialtype zum Einlegen in ein vorhandenes Bett, nur ohne Motor. hülsta-BOXSPRING sind für einen normalen Privathaushalt und der Kombination mit einer geeigneten Matratze entwickelt. In erster Linie ist der bestimmungsgemäße Gebrauch: darauf zu schlafen, mit der Möglichkeit, im Bett bequem sitzen zu können und/oder eine über die normale motorische Verstellung des BOXSPRING erreichbare Stellung im Liegen einzunehmen. Soll der Motor-BOXSPRING in der Pflege alter, gebrechlicher oder kranker Personen eingesetzt werden, ist dies aus Haftungsgründen nur nach Freigabe durch den Fachhändler oder hülsta zulässig. Ein hülsta Motor-BOXSPRING ist kein Medizin- oder Pflegeprodukt ( siehe Warnhinweis S. 2). Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, dürfen sich während des Gebrauches eines Motor-BOXSPRING keine Personen oder Gegenstände in den Verstellbereichen des BOXSPRING befinden. Das motorische BOXSPRING ist kein Kinderspielzeug! Kindern nicht den Handschalter/-sender überlassen! ( siehe Hinweis S. 2) Die Eignung der Matratze für die speziellen motorischen Verstellungen des BOXSPRING muss geprüft und sicher gestellt werden. Zur maximalen Belastung eines hülsta-BOXSPRING liegen aus relevanten Norm-Sicherheitsprüfungen für Normal-Single Standardgrößen (80, 90, 100, 120, 140 cm Breite) nur gesicherte Erkenntnisse bis 140 kg vor. Für Belastungen über diesem Grenzwert können Gewährleistungsansprüche und Ga-

rantieleistungen nur nach Abstimmung mit hülsta festgelegt werden. Überlastungen der verstellbaren Bereiche (angestellter Rücken- und Beinbereich) sind zu vermeiden (siehe auch Grafik Seite 5). Das Setzen auf das angestellte Rückenteil kann zu Zerstörungen führen und ist deshalb nicht zulässig. Alle nicht in der Bedienungsanleitung beschriebenen Handhabungen gehören nicht zum bestimmungsgemäßen Gebrauch und sind nicht zulässig. Bei Unklarheiten vor Inbetriebnahme beim hülsta Service nachfragen. Elektroartikel nicht öffnen – Lebensgefahr! Der Motor-BOXSPRING ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Die maximale Einschaltdauer beträgt 2 Minuten, danach unbedingt eine Mindestpause von 10 Minuten einhalten. (Weiteres Beispiel: Die Einschaltdauer beträgt 1 Minute, Mindestpause danach min. 5 Minuten)

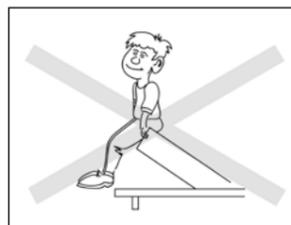
Den Neuheitscharakter eines Produktes erkennen Sie oft an einem entsprechenden materialspezifischen Eigengeruch. Dieser ist nach den vorliegenden Untersuchungen absolut unbedenklich und verliert sich nach kurzer Zeit. Matratzen, BOXSPRING und TOPPER werden nach Vorgaben der DIN/EN 1334 (Maße und Toleranzen bei Betten und Matratzen) hergestellt und entsprechen weitestgehend dem Nennmaß des Bettes. Toleranz zum Nennmaß für BOXSPRING (BOX und Matratze): Breite und Länge +/- 20 mm, Dicke +/- 10 mm oder 10 %, je nachdem welcher Wert niedriger ist. Toleranz zum Nennmaß für BOXSPRING inside: + 0/- 20 mm in Länge und Breite. Toleranz zum Nennmaß für Matratzen/Topper für BOXSPRING inside (Bett): + 0/-20 mm in Länge und Breite, Dicke +/- 10 mm oder 10 %, je nachdem welcher Wert niedriger ist. hülsta BOXSPRING-Komponenten bestehen aus flexiblen Materialien, da nur so die gewünschten und einzigartigen Liegeeigenschaften realisiert werden können. Durch den Transport oder bei gewissen Lagersituationen können bei diesen speziellen Aufbauten in Länge und Breite Ihrer Matratze Maßdifferenzen auftreten. Nach kurzer Nutzungsdauer im Bett gewinnt die Auflage in der Regel ihre ursprüngliche Größe ohne Qualitätseinschränkung zurück. Bei Matratzen mit abnehmbaren Bezügen können Sie auch den Kern herausnehmen und gegebenenfalls etwas aufschütteln. In den meisten Fällen erreicht man so sehr unkompliziert das Nennmaß der Matratze. Eine wichtige Eigenschaft Ihrer hülsta-Matratze ist die körpergerechte Anpassung. In der Einliegezeit kann sich durch Komprimierung der Feinpolsterschichten so z. B. im Hüftbereich eine kleine Mulde in der Matratzenoberfläche bilden. Im Laufe des Gebrauchs kann auch das Volumen der Feinpolsterung und damit die Höhe der Matratze etwas abnehmen. Auch bei Matratzenausführungen mit Möbelstoffen lassen sich „Liegespuren“ mit der Zeit nicht vermeiden. Diese Veränderung in der Matratzenoberfläche ist ein natürlicher Vorgang, ist im Umfang materialabhängig und mindert nicht die guten Liege- und Klimateigenschaften Ihrer hülsta-Matratze. Grundsätzlich empfehlen wir, aus hygienischen und damit gesundheitlichen Gründen, die Matratzen, Topper spätestens nach 7-10 Jahren zu ersetzen.



Nicht auf den Boxspring stellen



Nicht auf dem BOXSPRING springen mit und ohne Matratze



Nicht auf ein angestelltes Kopfteil setzen/stellen etc.

2. Funktionen hülsta-Motor-BOXSPRING

Motorischer hülsta-BOXSPRING:

Wir haben uns alle Mühe gegeben, für Sie einen qualitativ hochwertigen und multifunktionalen Motor-BOXSPRING herzustellen. Wir wünschen Ihnen viel Freude in der Nutzung.

📖 Diese Anleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen! Für Schäden und Störungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Einbauanleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Der Liegekomfort auf einem BOXSPRING wird entscheidend von der Matratze geprägt. Die Unterfederung des hülsta-Motor-BOXSPRING schafft aber erst das ganz besondere Liegegefühl. Die motorischen Verstellmöglichkeiten sichern einen herrlichen Komfort in der Nutzung des hülsta-BOXSPRING – bequemes Sitzen und Relaxen wann immer Sie wollen. Wellness zu Hause!

Der Motor-BOXSPRING ist komplett vor Feuchtigkeit zu schützen und darf auch nicht längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

2.1 Verstellbereiche

Mit Ihrem hülsta-Motor-BOXSPRING können Sie jeweils über einen separaten Motor (insgesamt 2 Motoren) den Rücken und/oder den Beinbereich anstellen (Abb. 1). Jeder Bereich kann individuell angehoben werden, dabei knickt zum Sitzen und Relaxen, bei Bedarf auch zur Rückenentlastung, der Unterschenkelteil im Kniebereich ab. Damit wird das Kniegelenk ergonomisch gestützt und der Fersenbereich entlastet.

In den Boxbreiten bis 100 cm wird ein Antrieb mit 8000N Kraft eingesetzt, Belastbarkeit bis 200 kg. In den Boxbreiten 120 + 140 cm wird ein Antrieb mit 10.000 n eingesetzt, Belastbarkeit bis 240kg.

2.2 Inbetriebnahme

Vor dem Anschluss des elektrischen Antriebes an das häusliche Stromnetz vergleichen Sie bitte die Spannung des Stromnetzes mit der auf dem Typenschild des Stecker-Trafos angegebenen zulässigen Eingangsspannung.

Wichtig: Netzspannung und zulässige Eingangsspannung auf dem Typenschild müssen identisch sein. Wenn nicht, darf der Antrieb nicht angeschlossen werden – in diesem Fall bitte den hülsta-Service ansprechen.

Steckernetzteil- mit dem Anschlussstecker am Motor verbinden. Steckernetzteil in die Steckdose einstecken Abb. 2/S. 5.

2.3 Kabelsteuerung

Der Handschalter wird direkt am Motor in der Buchse für das Steuerungssystem angeschlossen (6-Pol-Stecker – Abb. 3/S. 6) Zugentlastung montieren gemäß Abb. 4/S. 6. **Kabel-Handschalter-Bedienung** siehe Abb. 7/S. 7.

2.3.1 Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie, ob der Stecker des Handschalters eingesteckt ist.



Abb. 1: Verstellbereiche

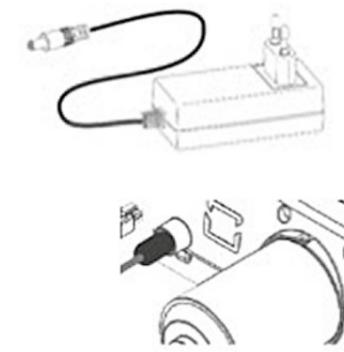


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

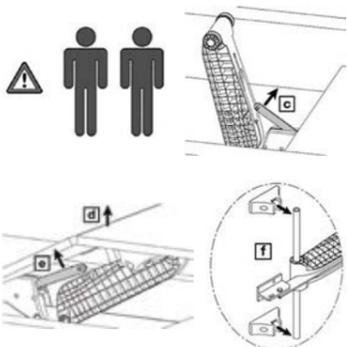
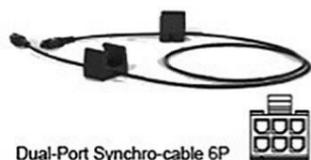


Abb. 5



Dual-Port Synchro-cable 6P

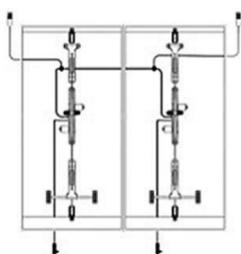


Abb. 6

2.3.2 Notabsenkung

Damit Sie bei Stromausfall aus der Sitzposition in die Liegeposition zurückfahren können, ist eine mechanische Notabsenkung installiert. Die mechanische Notabsenkung sollten 2 Personen durchführen. Bettwäsche, Kissen, Topper und Matratze entfernen.

Rückenteil: Person 1 hebt das Rückenteil bis ca. 45° nach oben an. Person 2 beugt sich in den damit geöffneten Bereich des Boxspringbettes und hebt den Kunststoff Anstellarm leicht an, löst den Metall Antriebs-Zughebel aus dem Anstellarm. Person 2 entfernt sich aus dem Bettraum, Person 1 lässt das Rückenteil nach unten ab. Für den Wiedereinsatz des Antriebs-Zughebel wird in gleicher Weise verfahren. Fußteil: Person 1 hebt am Ende des Fußteil so hoch an, wie es geht. Weiter wie bei Rückenteil. Beim Absenken des Fußteiles darauf achten, dass die Querstange sich in die Führung einlegt. Abb. 5/S. 6.

2.3.3 Kabelsteuerung für 2 Bettseiten

Mit Hilfe des Dual-Port Synchro-Kabel 6P (separat bestellen) lassen sich 2 Bettseiten mit einem Handschalter verstellen. Dabei spielt es keine Rolle, mit welchem im Dual-Port eingesteckten Handschalter bedient wird - gleichzeitige Bedienung nicht möglich. Das Dual Port Synchro Kabel wird in die jeweilige Handschalterbuchse der Motore eingesteckt. Die Handschalter werden dann in die Steckerbuchsen im Dual Port Synchro Kabel eingesteckt. Abb. 6/S. 6.

2.4 Kundendienst

Erster Ansprechpartner für Service-Themen ist der Fachhändler, bei dem Sie das hülsta BOXSPRING-Bett gekauft haben!

Für technische Auskünfte steht Ihnen aber auch gerne unsere Kundenberatung (Tel. 02563 86-0) zur Verfügung.

Darüber hinaus sind unsere Mitarbeiter ständig an neuen Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

2.5 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, dem Stand der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

hülsta übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nichtbestimmungsgemäßer Verwendung
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal
- Eigenmächtiger Umbauten
- Technischer Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

3. Hinweis

Zeichen	Erklärung
	Benutzung nur in trockenen Räumen
	Schutzisolation (Schutzklasse II)
	Konformitätserklärung (Produkt genügt geltenden EU-Richtlinien)
	„Waste of Electrical and Electronic Equipment“ (WEEE-Richtlinie regelt die Sammlung, Trennung und Behandlung von Elektroschrott)

4. Fehlerbehebung

VORSICHT

Die netzunabhängige Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Abhilfemaßnahmen bei Fehlfunktionen. Sollte ein Fehler auftreten, der nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an hülsta.

VORSICHT

Die Fehlerbehebung und Fehlerbeseitigung darf nur durch eine Fachkraft mit abgeschlossener Berufsausbildung als Elektromaschinenmonteur oder gleichwertiger Qualifikation ausgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Handschalter oder Antriebssystem ohne Funktion.	Keine Netzspannung	Netzverbindung herstellen
	Handschalter oder Antriebssystem defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten / Händler.
bei Funksteuerung	Batterien Handsender leer	austauschen
Antriebe lassen sich plötzlich nicht mehr verfahren/bewegen.	Thermoschalter am Transformator hat möglicherweise ausgelöst oder defekt.	Das Antriebssystem ca. 20-30 Minuten in Ruhestellung belassen.
	Temperatursicherung im Transformator ausgelöst oder defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten / Händler.
	Gerätesicherung hat möglicherweise ausgelöst oder defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten / Händler.
	Keine Netzspannung	Netzverbindung herstellen
Die elektrische Rückstellfunktion lässt sich nicht betätigen.	Zuleitung (Netz und / oder Handschalter / Zusatzantriebe) unterbrochen.	Zuleitung überprüfen ggf. Kontakt wiederherstellen.
	Netzspannung fehlt	Netzverbindung herstellen
	Fehler in der Elektronik	Empfängerstecker ziehen und Funktion Anlernen durchführen

Kabel-Handschalter Bedienung:

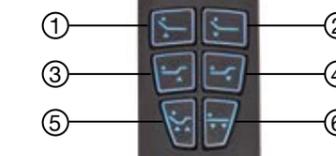
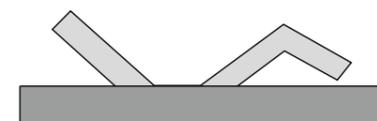


Abb. 7

Bezeichnung der Funktionstasten:

- 1 Rückenteil „Auf“
 - 2 Rückenteil „Ab“
 - 3 Fußteil „Auf“
 - 4 Fußteil „Ab“
 - 5 Zentralschaltung „Auf“
 - 6 Zentralschaltung „Ab“
- Bei Tastendruck leuchten die Tasten blau



VORSICHT

Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller der Antriebe (siehe Typenschild) für den Einsatzzweck oder von hülsta freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit.

5. Instandhaltung / Wartung

Regelmäßige Sichtprüfungen der Steckverbindungen und des elektrischen Anschlusses auf Beschädigungen.	Kontrollieren Sie den festen Sitz der Verbindungen der elektrischen Leitungen des elektrischen Anschlusses.	Mindestens alle 6 Monate.
Regelmäßige Sichtprüfungen der Leitungen auf Beschädigungen.	Kontrollieren Sie die Anschlussleitungen auf Quetschungen, Abscherungen und die Zugentlastung mit Knickschutz insbesondere nach jeder mechanischen Belastung.	Mindestens alle 6 Monate.
Regelmäßige Funktionsprüfung der Endschalter.	Überprüfen Sie die Endschalter durch Anfahren der Endpositionen.	Mindestens alle 6 Monate.

Wartungshinweis

Die Innenteile des Antriebes benötigen keine Wartung.

6. Pflege und Reinigung der Teile des elektrischen Antriebs

Der Antrieb des hülsta Motor-BOXSPRING Antriebes ist einfach zu reinigen.

ACHTUNG

Reinigen Sie den Antrieb nie in einer Waschstraße oder mit einem Hochdruckreiniger und vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten. Schäden am Gerät sind nicht auszuschließen.

Reinigen Sie den Antrieb mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, bei der Reinigung die Anschlussleitung des Antriebes nicht zu beschädigen.

ACHTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Ähnliches.

7. Über die Pflege von Bezugstoffen

Wie alle Textilien des täglichen Gebrauchs bedürfen auch die Möbelbezugsstoffe einer regelmäßigen Pflege, da sie ebenfalls der ständigen Staub- und Kontaktverschmutzung unterliegen. Ganz allgemein sollte man Verschmutzungen nicht zu intensiv werden lassen, um die Reinigungsmaßnahmen nicht zu erschweren. Die richtige Pflege und Reinigung erhält den Gebrauchswert Ihrer BOXSPRING. Im Allgemeinen ist bei hellen und leuchtenden Farben die sichtbare Verschmutzung größer als bei dunklen, Chemiefasern sind leichter zu pflegen als Naturfasern.

Notwendige Vorprüfung: Erst Staub entfernen, bevor die Prüfung durchgeführt wird.

Farbechtheit und Oberflächenveränderung des Polsterbezuges an verdeckter Stelle oder dem beigefügten Muster prüfen, durch Reiben mit einem weißen, weichen, sauberen Tuch, das mit Reinigungs- bzw. Fleckentfernungsmittel getränkt wird. Diese Prüfung muß auch bei naturfarbenen Bezügen durchgeführt werden. Immer erst nach der Trocknung beurteilen.

Vor direkter Sonne schützen! BOXSPRING sollen nicht in der Sonne stehen, da ständige Strahlung die Farben verändert und ausbleicht. Energiereiches Neon- oder Halogenlicht kann zu Farbveränderungen führen. Auch zu trockene Luft sollten Sie vermeiden. Naturmaterialien werden spröde und brüchig, Synthetikbezüge neigen zu erhöhter elektrostatischer Aufladung und verschmutzen stärker.

Unterhaltsreinigung textiler Bezüge				
		Behandlungsart		
		Bürsten	Saugen	Abreiben
Velours, Mikrofaser	Synthetik, Mohair, Wolle, Viskose, Baumwolle, Leinen, Seide	mit weicher Bürste (z.B. Kleiderbürste) abbürsten	mit Polsterdüse (weiche Borsten) absaugen	mit feuchtem Leder abreiben
Flachgewebe	Synthetik, Mohair, Wolle, Viskose, Baumwolle, Leinen, Seide	mit weicher Bürste (z.B. Kleiderbürste) abbürsten	mit Polsterdüse (weiche Borsten) absaugen	mit feuchtem Leder abreiben

Fleckenentfernung

Sollte grundsätzlich die Arbeit des Polsterreinigers sein. Wollen Sie es dennoch selber versuchen, so sollten Sie den Punkt **„Notwendige Vorprüfung“** beachten und folgendermaßen vorgehen:

Flecken in textilen Bezügen lassen sich am leichtesten unmittelbar nach Entstehen beseitigen. Vorsicht allerdings bei Bezügen mit Wolle, Leinen, Baumwolle und Viskose. Ein Durchnässen ist in jedem Fall zu vermeiden. Feuchte Flecken mit saugfähigem Tuch oder Papier abtupfen. Rückstände mit verdünntem (siehe Herstellerangaben) Teppich- oder Polstershampoo nachbehandeln. Reinigungsmittel nie direkt auf den Bezug bringen. Das Mittel auf ein weißes Tuch auftragen. Mit diesem angefeuchteten Tuch den Fleck vom Rand zur Mitte hin entfernen. Um Randbildung zu verhindern, immer über die Fleckenstelle hinaus nachreiben. Durch Reiben kann sich die Oberfläche des Bezuges verändern, daher Vorsicht! Trockene Flecken können wie die Rückstände von feuchten Flecken behandelt werden.

Sollten unlösliche Fleckreste auftreten bzw. verbleiben, mit einem mit Waschbenzin benetzten, weißen Tuch nachtupfen.

Bei Flecken unbekannter Herkunft: Zuerst entsprechend „wasserlösliche Flecken“ verfahren, sollte dies erfolglos verlaufen, entsprechend „wasserunlösliche Flecken“. Nach Behandlung gemäß Flecken-Tabelle mit trockenem, weißen Tuch vorsichtig in Strichrichtung abreiben oder Bezug trocknen und absaugen. In jedem Fall Polstermöbel erst nach vollständiger Trocknung benutzen.

Florlagen-Veränderung

Durch normale Benutzung, Druck und Wärme, Körper- und Luftfeuchtigkeit und die Art der verwendeten Unterpolsterung und Abdeckung kann u. U. eine mehr oder weniger sichtbare Florlagen-Veränderung („Gebrauchs-Lüster“) entstehen. Je nach Lichteinfall kann besonders

bei Velours oder Flachgeweben aus Chenille der Eindruck von „Fleckstellen“ entstehen. Diese Gebrauchs-Lüster stellen keine Qualitätsminderung dar; sie lassen sich erfahrungsgemäß auch durch Pflegemaßnahmen nicht immer beseitigen. Bei Velours oder Flachgeweben mit Chenille: Achten Sie bitte darauf, keine Wärmeflaschen, Heizdecken oder Ähnliches direkt auf den Stoff zu legen. Wärme in Verbindung mit Druck kann die Stoffoberfläche permanent verändern.

Pilling Knötchen- oder Fusselbildung, das sogenannte Pilling ist bei gestrickten Matratzendrell-Stoffen und den meisten Möbelstoffen nicht auszuschließen. Im Allgemeinen wird nach ISO Norm 12945-2 mindestens die Stufe 3 erreicht. Für die eigentliche Liegefläche hat neben der Stoffqualität der Bettlaken auch das Schweißverhalten und die Schweißzusammensetzung der Nutzer großen Einfluss. Möbelstoffe haben in der Regel eine höhere Pillingbeständigkeit - damit ist der Punkt ein Auswahlkriterium für den Stoff.

Flecken-Tabelle	
wasserlösliche Flecken	
Blut, Ei, Kot, Urin	mit kaltem Wasser, evtl. mit Lösung aus Shampoo und Wasser nachbehandeln, kein heißes Wasser verwenden, da Eiweiss gerinnt.
Kaffee mit Milch, Kakao, Kopierstift, Kugelschreiber, Lippenstift, Mayonnaise, Parfüm, Sahne, Schuhcreme, Soßen, Suppen, Tinte, Russ, Erbrochenes	mit lauwarmer Lösung aus Shampoo und Wasser behandeln. Ist der Fleck damit nicht zu beseitigen, so kann nach dem Trocknen mit Spiritus bzw. Waschbenzin oder Fleckentfernung nachbehandelt werden.
Spirituosen, Bier, Cola Getränke, Fruchtsäfte, Limonade, Kaffee, Tee	Nicht eintrocknen lassen. Sofort mit lauwarmer Lösung aus Shampoo und Wasser behandeln.
wasserunlösliche Flecken	
Butter, Bohnerwachs, Farbe (Lack), Fett, Harz, Kohle, Kopierstift, Lack, Öl, Teer	mit Lösungsmittel wie Waschbenzin, Spiritus oder handelsüblichem Fleckenwasser behandeln.
Kerzenwachs	Nicht mit Bügeleisen arbeiten! Soweit wie möglich zerbröckeln und a) vorsichtig abheben, bei Velours besteht Gefahr der Oberflächenbeschädigung b) mit Waschbenzin u. U. mehrmals nachbehandeln
Kaugummi, Knetgummi	Handelsübliches Vereisungs Spray nach Vorschrift einsetzen, bei Velours besteht die Gefahr der Oberflächenbeschädigung
Rost, gealtertes Blut	weisses Tuch mit Zitronensäurelösung (1 gestrichener Eßlöffel auf 100 ml kaltes Wasser) anfeuchten und damit auftragen. Fleck vom Rand zur Mitte hin aufnehmen.

Zwischenreinigung textiler Bezüge					
Bezug	Faserstoff	Behandlungsart			Hinweise
		Reinigungstuch	Trockenshampoo	Flüssigshampoo, Seifenlauge	
Mikro-faser z.B. Alcantara oder Primma	Synthetik	mit Spezialreinigungstuch vorsichtig abreiben	auf wasserfeuchtem, ausgedrücktem Schwamm aufsprühen und vorsichtig einreiben, sorgfältig ausspülen (das Polster nicht durchnässen)	Verschmutzung mit warmer Seifenlauge oder aufgeschäumtem Shampoo befeuchten und vorsichtig abreiben, sorgfältig ausspülen (das Polster nicht durchnässen)	verschmutztes Möbelteil ganzflächig behandeln. Nach dem Trocknen mit weicher Bürste in Strichrichtung aufrauen
Velours	Synthetik, Mohair, Wolle, Viskose, Baumwolle, Seide	mit Spezialreinigungstuch abreiben	auf wasserfeuchtem, ausgedrücktem Schwamm aufsprühen und einreiben	flüssiges Shampoo mit Schwamm aufschäumen und nur den Schaum auftragen	verschmutztes Möbelteil ganzflächig behandeln, nach jeder Behandlung Oberfläche mit weicher Bürste in Strichrichtung bürsten
	Leinen	nicht behandeln			
Flachgewebe	Synthetik, Wolle, Viskose, Baumwolle, Seide,	behandeln wie oben beschrieben			verschmutztes Möbelteil ganzflächig behandeln
	Leinen	nicht behandeln			

WASCHEN (Waschbottich)	35	40	60	90	120	135	140	150	Hand-wäsche	nicht waschen	
Normalwaschgang	Schonwaschgang	Normalwaschgang	Schonwaschgang	Normalwaschgang	Schonwaschgang	Spezialschonwaschgang	Schonwaschgang	Handwäsche	nicht waschen		
Die Zahlen im Waschbottich entsprechen den maximalen Waschttemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. – Der Balken unterhalb des Waschbottichs verlangt nach einer (mechanisch) milderer Behandlung (z.B. Schongang). Er kennzeichnet Waschzyklen, die sich z.B. speziell für pflegeleichte und mechanisch empfindliche Artikel eignen.											
CHLOREN (Dreieck)	Chlorbleiche möglich								Chlorbleiche nicht möglich		
BÜGELN (Bügeleisen)	heiss bügeln	mässig heiss bügeln	nicht heiss bügeln	nicht bügeln							
Die Punkte kennzeichnen die Temperaturbereiche der Regler-Bügeleisen											
CHEMISCH-REINIGUNG (Reinigungstrommel)	A	P	P	F	F	keine Chemisch-Reinigung möglich					
Die Buchstaben sind für den Chemischreiniger bestimmt. Sie geben einen Hinweis auf die in Frage kommenden Lösungsmittel. – Der Balken unterhalb des Kreises verlangt bei der Reinigung nach einer Beschränkung der mechanischen Beanspruchung, der Feuchtigkeitstzugabe und der Temperatur											
TUMBLER-TROCKNUNG (Trockentrommel)	Trocknen mit normaler Belastung			Trocknen mit reduzierter thermischer Belastung				Trocknen im Tumbler nicht möglich			
Die Punkte kennzeichnen die Trocknungsstufe der Tumbler (Wäschetrockner)											

8. Die hülsta-Garantieleistungen

Die Komponenten eines hülsta-BOXSPRING sind in Material, Konstruktion und Funktion harmonisch aufeinander abgestimmt. Bitte beachten Sie die Kombinationsempfehlungen in unseren Verkaufsunterlagen. Durch sachgemäße Nutzung, Bedienung, Pflege und Schaffen eines schlafgesunden Raumklimas legen Sie die Grundlage für die langjährige Funktionssicherheit (siehe Bedienung und Pflege). Für Beratungsfehler des Handels haftet hülsta nicht. Ansprechpartner für Garantieleistungen ist immer Ihr hülsta-Fachhändler, bei dem Sie gekauft haben. Unter den zuvor beschriebenen Voraussetzungen ergeben sich folgende Leistungen:

Garantieansprüche – Service – mögliche Kosten.

5 Jahre Garantie auf alle Matratzen, BOXSPRING und TOPPER-Kerne ab dem Kaufdatum. Bezüge, BOXSPRING-Stoffe, Griffe und Schlaufen sind von dieser verlängerten Garantie ausgenommen, da die Dauerhaltbarkeit wesentlich von der jeweiligen Pflege abhängig ist und die Beanspruchung individuell sehr unterschiedlich ist. Zur Vermeidung von Schäden, die nicht unter unsere Garantie fallen und zur Verlängerung der Nutzungsdauer, beachten Sie deshalb auch besonders die Pflegehinweise und die Ausführung in der Bedienungsanleitung. Auch für Nachfolgeschäden haftet hülsta über den gesetzlichen Rahmen hinaus nicht.

Im Gewährleistungsfall leisten wir nach unserer Wahl gleichwertigen Ersatz oder reparieren die mangelhafte Ware. Die Gewährleistungen sind in den ersten beiden Jahren nach Kaufdatum völlig kostenfrei. Im 3. Nutzungsjahr reduziert sich die Gewährleistung als Ausgleich für die Nutzung um 40 % des Kaufpreises. Im 4. Jahr um weitere 20 % auf 60 % des Kaufpreises und im 5. Jahr wiederum um 20 % auf 80 % des Kaufpreises. Die verlängerte Garantiezeit wird durch von uns vorgenommene Mangelhaftung weder gehemmt noch unterbrochen, d. h. die Zusatz-Garantiezeit endet in jedem Fall 5 Jahre nach Kaufdatum. Im Falle einer berechtigten Mängelrüge sind die o. g. Leistungen durch uns für Sie als Kunde kostenfrei. Ansonsten gehen anfallende Verpackungs- und Transportkosten zu Lasten des Käufers, ebenso wie gewünschte Reparatur- und Ersatzleistungen.

3 Jahre Garantie auf Elektroteile

Für Nachfolgeschäden haftet hülsta nicht. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss detailliert ein Mangel angezeigt werden. Wenden Sie sich bitte dazu mit diesem Gütegarantie-Paß und der Rechnung an Ihren hülsta-Fachhändler. Ohne diese Unterlagen können keine Gewährleistungen geltend gemacht werden. Wird der Mangel anerkannt, liegt in der Garantiezeit ein Garantiefall vor. Wird der Mangel vorbehaltlich einer Überprüfung im Werk aufgenommen, entscheidet die Analyse im Werk über die Anerkennung eines Garantiefalles.

Der Garantiefall

Wenden Sie sich bitte mit diesem Gütegarantie-Paß und der Rechnung an Ihren hülsta-Fachhändler. Ohne diese Vorlagen können keine Gewährleistungsansprüche geltend gemacht werden. Als Beginn der Garantie gilt das Datum der Rechnung Ihres Fachhändlers.

Die hülsta-Garantie bezieht sich auf Material- und Herstellungsfehler. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder eine gebrauchstübliche Abnutzung hervorgerufen werden, fallen nicht unter die Garantieansprüche.

Auch für Beratungsfehler des Verkäufers im Handel haftet hülsta nicht. Garantiefälle werden nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch behoben. Sollte eine Reparatur oder ein Austausch des betreffenden Modells nicht mehr möglich sein, halten wir uns das Recht vor, ein vergleichbares Produkt zu liefern. Der Reklamationsfall unterbricht/verlängert die Garantiezeit nicht. Sog. Stockflecken erkennt hülsta grundsätzlich nicht als Beanstandungsgrund an. Sie entstehen durch Wärme- und Feuchtigkeitsstau unter/in der Matratze und stehen in keinerlei ursächlichem Zusammenhang mit den verwendeten Materialien.

Auch sind Farbveränderungen bei Matratzenschäumen normal. Ebenso eine Faltenbildung im Bezug als Folge der Nutzung und/oder einer Verstellung der Unterfederung. Daher werden diese Aspekte nicht als Reklamation anerkannt. Stark verschmutzte BOXSPRING-Komponenten, bei denen eine Begutachtung unter hygienischen Gesichtspunkten unzumutbar ist, sind ebenfalls von der verlängerten Gewährleistung ausgeschlossen.

9. Service

Bitte informieren Sie sich vor Inanspruchnahme über evtl. anfallende Kosten. Wenn Sie den Service Ihres hülsta-Fachhändlers anfordern, berücksichtigen Sie dabei bitte, dass nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist Kosten für diesen Service (Arbeits- und Fahrtkosten, Verpackungs- und Frachtkosten) zu Lasten des Kunden anfallen können.

10. Recycling / Entsorgung

Die Recycling- oder Entsorgungsmöglichkeiten von Matratzen, BOXSPRING und TOPPER sind länderspezifisch geregelt. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

Der Antrieb Ihres hülsta Motor-BOXSPRING-Bettes enthält Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. Der Antrieb ist gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen. Gemäß Elektro-Altgeräte Verordnung gehört der Antrieb Ihres Boxspring-Bettes zu den Elektro-Großgeräten (WEEE- Deutschland), darf damit nicht zum Sperrmüll etc. Der Antrieb muss separat über die Elektroschrott-Sammelstellen entsorgt werden. Der Antrieb ist mit vertretbarem Aufwand aus dem Boxspring-Bett zu entfernen.

Diese Anleitung ist eine wesentliche Hilfe für die erfolgreiche und gefahrlose Demontage/Montage des Antriebs in das motorische BOXSPRING-Bett. Die Montage/Demontage-Anleitung hilft Ihnen, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer der Maschine zu erhöhen.



Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! So verhindern Sie, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss

- Verletzungs- und Unfallgefahren entstehen und
- das Antriebssystem oder das Endprodukt beschädigt werden kann.

Dazu Stecker ziehen (Abb. 8), Box seitlich aufstellen (gegen kippen sichern). Stecker von Netzanschluss und Handschalter/Empfänger ziehen. (Abb. 9) Verschraubungen des Antriebstrang in der Anbindung zur Box entfernen (siehe Abb. 10 - Abb. 11 eine 2. Person sollte den Antriebsstrang dabei festhalten) Mit einem Dorn oder vergleichbaren Gegenstand die Verbindungsbolzen des Antriebes zum Antriebsstrang entfernen (Abb. 12) - damit ist der Antrieb frei und kann über den Elektroschrott entsorgt werden. Die übrigen Teile der Box gemäß den länderspezifischen Regelungen entsorgen.



Abb. 8

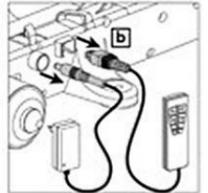


Abb. 9

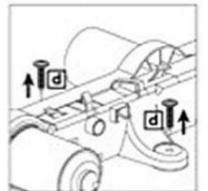
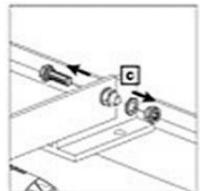
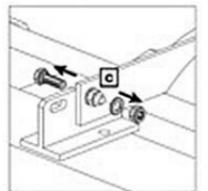


Abb. 10

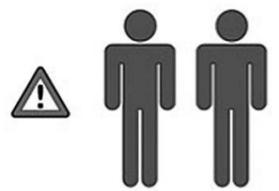


Abb. 11

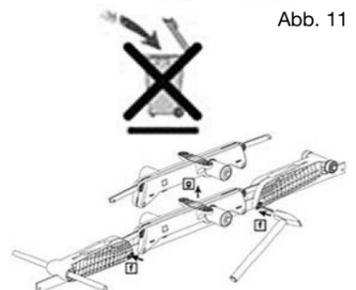


Abb. 12

Funk-Handsender- Bedienung:

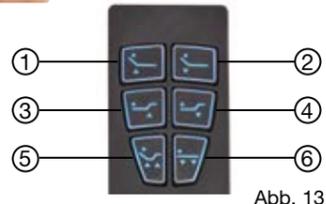


Abb. 13

- 1 Rückenteil „Auf“
 - 2 Rückenteil „Ab“
 - 3 Fußteil „Auf“
 - 4 Fußteil „Ab“
 - 5 Zentralschaltung „Auf“
 - 6 Zentralschaltung „Ab“
- Taste 5 und 6 gleichzeitig drücken, Nightlight an oder aus
Bei Tastendruck leuchten die Tasten blau

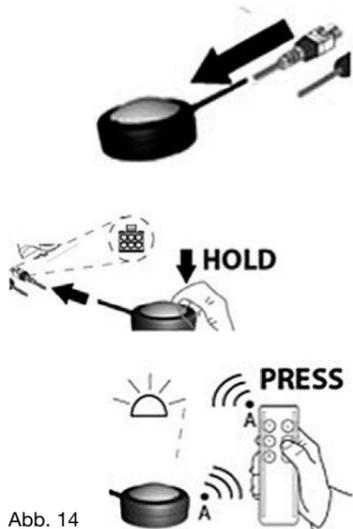


Abb. 14



Abb. 15

Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU, international der EU-Richtlinie 2011/65/EU (RoHS ab 03.01.2013) oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen. Das Produkt unterliegt dem Elektroggesetz (Elektro, WEEE) 2018. Die beschriebene Entsorgungsbeschreibung entspricht dem deutschen WEEE

Achtung!

Jedes Land der EU verfügt über seine eigene WEEE-Gesetzgebung - bitte informieren und beachten!



Der Antrieb Ihres Motor-BOXSPRING-Bettes darf nicht in den Hausmüll gelangen!

Die Entsorgung der Batterien unterliegt in der EU der Batterierichtlinie 2006/66/EG, in Deutschland dem Batteriegesetz (BattG2) von 03.11.2020, international den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.



Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gelangen!

11. Funksteuerung



ACHTUNG

Die Funksteuerung wird nicht durch die TÜV-GS Zertifizierung abgedeckt! Über die Funksteuerung können Funktionen ausgelöst werden, die nicht in der Sichtkontrolle des Nutzers sind - deshalb kann hier grundsätzlich keine GS-Zertifizierung erfolgen.

Die kabellose Bedienung erfolgt mit einem Funksender (siehe Abb. 13). Funksender geben die Befehle zum Verstellen mit Hilfe von festgelegten Frequenzen kabellos weiter. Zum Sender gibt es die passende Empfängerstation (Abb. 18/S. 15). Die Empfängerstation kann beliebig unter der Box abgelegt werden und wird direkt am Motor in der Buchse für die Steuerungstechnik angeschlossen (6-Pol-Stecker). Wenn 2 Motor-BOXSPRING mit einer Funk-Steuerung in einem Raum verwendet werden (z.B. Doppelbett) muss der Empfänger einer Bettseite angelernt werden. Andere Möglichkeit ist die Verwendung des Dual-Port Synchro-cable 6P. Damit kann mit einem der beiden Handsender die gleichzeitige Anstellung beider Bettseiten erfolgen.

11.1 Zwei Bettseiten mit 1 Funkhandsender bedienen

Empfänger Stecker von 1 Bettseite ziehen. Kleinen Knopf am Empfänger drücken, halten, Stecker wieder einstecken. Jetzt blinkt die Leuchte im Empfänger. Beliebige Taste am Sender drücken, Blinklicht hört auf, beide Bettseiten werden nun über diesen einen Sender gesteuert. Abb. 14.

11.2 Inbetriebnahme

Empfängerstecker im Motor einstecken, Zugsicherung für das Kabel vornehmen (Abb. 4/S. 6, siehe auch Montageanleitung), ggf Empfänger unter der Box befestigen. Bitte lösen sie den Kontaktschutz im Batteriefach des Handsenders durch Ziehen der kleinen Kunststoff-Lasche (Abb. 15/S. 14). Jetzt können Sie Ihr Boxspringbett in Rücken und Fußteil motorisch verstellen.

Sollen 2 Bettseiten mit einem Handsender verstellt werden, bitte an einem Bett den Empfänger auf den Sender abstimmen - siehe Punkt 11.1

11.3 Night-Light (nur bei Funk)

Der Funk Empfänger ist mit einer LED-Leuchte ausgerüstet, die als Orientierungslicht etc. genutzt werden kann. Um das Night-Lith ein und auszuschalten, Tasten 5+6 gleichzeitig drücken. Abb. 16.

11.4 App- Smartphone Steuerung (nur bei Funk)

Der Funk-Empfänger macht eine Steuerung über Ihr Smartphone möglich. Dazu bitte die Steuerungs-App über den QR-Code aufrufen.

Bluetooth™ - App-Steuerung



APP Store IOS



Google Play



Web-Info für App-Abruf. Ein Empfänger kann sich nur mit einem Smartphone verbinden. Wenn 2 hülstaflex premium mit 1 Smartphone gesteuert werden soll, müsste das Dual-Port-Synchro-cable 6P verwendet werden.

11.5 Notabsenkung

Bei Stromausfall oder Ausfall des Antriebssystems kann über die mechanische Notabsenkung das Bett in seinen Anstellbereichen in die 0-Position gebracht werden - siehe dazu Punkt 2.3.2. Sollte nur der Handsender defekt sein- oder gerade nicht auffindbar, können die Anstellbereiche über Drücken des kleinen Knopfes am Empfänger abgesenkt und in die 0-Position gebracht werden. Abb. 17.

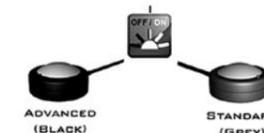


Abb. 16

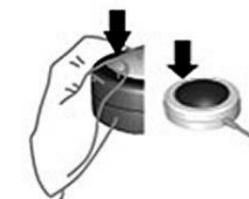


Abb. 17

Empfänger

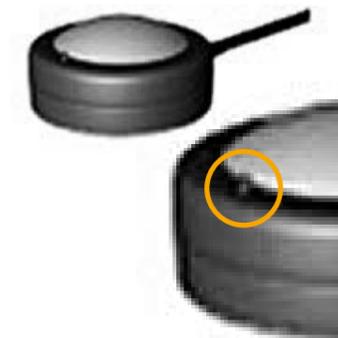


Abb. 18

hülsta Service:
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn
Tel-Nr. + 49 (0) 2563 86-0

EU-Konformitätserklärung

Firma: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Bezeichnung: Motor-BOXSPRING / Kabel-Steuerung

Produkte/Typen: hülsta Motor-BOX-Höhe 17 cm, 20 cm und 23,5 cm

Ausführung/Funktion: Motor-BOXSPRING für komfortables Liegen/Relaxen/
Sitzen im häuslichen Gebrauch. Rücken- und Fußteil
motorisch verstellbar.

Einschlägige EG-Bestimmungen/
Maschinenrichtlinie: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie 2014/30/EU

Ggf. andere einschlägige EG-Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeits-Richtlinie
2014/30/EU

Angewendete Normen: EN 60335-1: 2012; EN 55014-1/A1: 2009; EN 550 -2/
A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3: 2008;
EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1; DIN EN 1725,
DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204 -1: 2007

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen
technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, das Produkt also wesent-
lich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

Hiermit wird bestätigt, dass die oben genannten Produkte den genannten EG Richtlinien ent-
sprechen.

Stadtlohn, den 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Geschäftsleitung

EU-Konformitätserklärung

Firma: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Bezeichnung: Motor-BOXSPRING / Funk-Steuerung

Produkte/Typen: hülsta Motor-BOX-Höhe 17 cm, 20 cm und 23,5 cm

Ausführung/Funktion: Motor-BOXSPRING für komfortables Liegen/Relaxen/
Sitzen im häuslichen Gebrauch. Rücken- und Fußteil
motorisch verstellbar.

Einschlägige EG-Bestimmungen/
Maschinenrichtlinie: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie RED 2014/53/EU

Ggf. andere einschlägige EG-Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeits-Richtlinie
2004/108/EG

R&TTL Richtlinie
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur
Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewendete Normen: EN 60335-1: 2012; EN 55014-1/A1: 2009; EN 55014-2/
A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3: 2008;
EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1; DIN EN 1725,
DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204 -1: 2007

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen
technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, das Produkt also wesent-
lich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

Hiermit wird bestätigt, dass die oben genannten Produkte den genannten EG Richtlinien ent-
sprechen.

Stadtlohn, den 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Geschäftsleitung

Congratulations

and many thanks for deciding to purchase a hülsta brand product. We are delighted that over 40 years of intensive sleep research, the highest degree of innovation and the world-renowned hülsta quality have all been confirmed by you purchasing this product. The Quality Guarantee Passport is included in these Operating Instructions. Please store this document in a safe place. In the case of service it will ensure that your problem is dealt with smoothly.

Attention! The most up-to-date Operating Instructions can be found at www.huelsta.com

Quality Information

Mattresses, pillows, BOXSPRING and TOPPER units are among the products most subject to wear and tear in the home. They are subject to daily use. hülsta Sleeping Systems incl. BOXSPRING units are tested by leading institutes with regard to their surface comfort, safety and long-term quality retention. The award of all the important quality symbols shows that these products meet the highest quality standards and are extremely safe in use.

Standards and General Quality Seals for hülsta Sleeping Systems:

- Fulfilment of the DIN/EN 1334, 1959 and 1725, ISO 19833 norms for beds and mattresses.
- Member of Brand Association and of DGM (German Furniture Quality Association)
- All mattresses, pillows, BOXSPRING and TOPPER units fulfil the requirements of Eco-Tex Standard 100, Group 1, Babies; furniture fabrics generally meet Group II (some furniture fabrics are not certified - see declarations on the individual fabrics).

Contents:

1. General notes on use and safety.....	20
2. Functions hülsta motor-driven BOXSPRING.....	23
2.1 Adjustable sections	23
2.2 Setting up	23
2.3 Cable operation	23
2.3.1 Setting up	23
2.3.2 Emergency lowering	24
2.3.3 Cable operation for 2 bed sides.....	24
2.4 After-sales service	24
2.5 Limited liability	24
3. Note	25
4. Troubleshooting	25
5. Maintenance	26
6. Care and cleaning.....	26
7. Care of cover fabrics	26
8. The hülsta guarantee	29
9. After-sales service	31
10. Recycling / Disposal	31
11. Remote control	32
11.1 Operating to bed sides with 1 hand transmitter	32
11.2 Setting up	33
11.3 Night-Light (only with remote control).....	33
11.4 Smart phone app control (only by remote control).....	33
11.5 Emergency lowering	33
12. Declarations of conformity.....	34-35

1. General notes on use and safety

The following Operating/Assembly Instructions were written with great care. We do not accept any liability for the correctness and completeness of the data, illustrations and sketches, insofar as these are not legally prescribed.

- ▶ Subject to technical alterations in the course of continuous product improvement at any time without notice!

CAUTION

This motor-driven BOXSPRING bed can be used by **children** from the age of 8 and above as well as by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the motor-driven BOXSPRING bed and any dangers which may result therefrom. **Children** must not play with the motor-driven adjustment features of the BOXSPRING bed. Cleaning and user **maintenance** must not be carried out by **children** without supervision.

WARNING

The **electric drive** used is only meant for use in electrical motor-driven adjustable beds in the home.

The **drive** in your motor-driven BOXSPRING bed must not be used

- with a medical product or integrated in a medical product,
- in an environment in which flammable or explosive gases or vapours (e.g. from anaesthetics) may be present,
- in a moist environment,
- in the open air,
- in units which are cleaned in washing plants,
- for raising and lowering loads in a technical or industrial environment,
- in aeroplanes or other forms of air transport
- in nuclear power stations

The drive is removed and used in a different product or with another function at the user's own risk!

WARNING

Work on mains connections and exchanging such connections may only be carried out by personnel with the following qualifications:

- personnel who are fully qualified in the field as electrical fitters or
- personnel with a similar qualification or
- personnel who have successfully take part in special training courses (e.g. carried out by the manufacturers of the drives).

In order to avoid any danger only carry out work on the mains connections if you have such a qualification, otherwise assign the work to persons with the corresponding training or qualifications.

CAUTION



Please be sure to observe the notes in these instructions! In this way you will prevent - as a result of errors in assembly or in connecting

- danger of injury and accident and
- damage to the drive system or the end product

CAUTION

The repositioning function, which works without electricity, is not a safety system in the sense of preventing danger.

CAUTION

Troubleshooting and problem solving may only be carried out by a qualified person who is qualified as an electrical machine fitter or has a similar qualification.

CAUTION

Only use spare parts which are intended for the corresponding purpose by the manufacturer of the drives (see identification plate) or are permitted by hülsta.

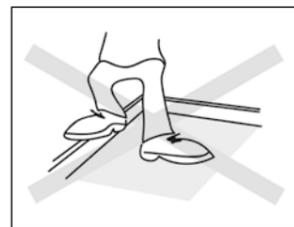
Only such parts guarantee the required level of safety.

The level of safety achievable by a motor-driven BOXSPRING unit is directly linked to its proper use. Classically speaking, a BOXSPRING unit is a bed. The comfort of a hülsta BOXSPRING surface is also available in the form of a special unit for fitting in an existing bed, but without a motor. hülsta BOXSPRING units have been developed for normal private household use and for combining with a suitable mattresses. Its primary intended use is for sleeping on, with the possibility of sitting comfortably in bed and/or taking up a different lying position with the aid of the normal motor-driven adjustment device of the BOXSPRING unit. If the motor-driven BOXSPRING unit is to be used in the care of old, weak or sick persons, this is only permissible on the express permission of the dealer or hülsta for reasons of liability. A hülsta BOXSPRING unit is not a medical or care product ( see warning note p. 20). In order to avoid injury or damage, no persons or objects should be in the immediate vicinity of the adjustable sections of a motor-driven BOXSPRING during use. The motor-driven BOXSPRING is not a toy!

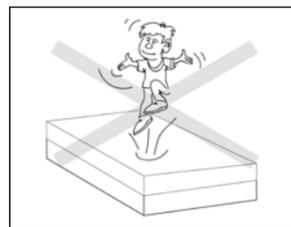
Do not put the hand switch/transmitter in the hands of children! ( see note p. 20) The suitability of a mattress together with the special motor-driven adjustments of the BOXSPRING must be checked and ensured. Regarding the maximum weight load of a BOXSPRING unit, reliable limits ascertained in the relevant norm safety tests for normal single standard sizes (80, 90, 100, 120, 140 cm width) only exist for persons up to 140 kg in weight. Claims on the guarantee can only be settled on consultation with hülsta in the case of loads exceeding this limit. Excessive loads placed on the adjustable sections (angled

back and leg sections) should be avoided (see also figure page 23). Sitting on an angled back section can cause considerable damage and is therefore not permissible. Any manner of use not described in these Operating Instructions is not considered to be proper use and is therefore not permissible. Please ask the hülsta Service team before using the unit if you are unsure. Electrical articles should not be opened - danger to life! The motor-driven BOXSPRING unit is not meant for long-term uninterrupted use. The maximum switched-on time is 2 minutes, after this a pause of at least 10 minutes should be observed. (Another example: the switch on time is 1 minute, minimum pause afterwards at least 5 minutes).

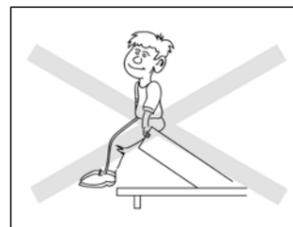
The innovative character of a product is often recognisable by its corresponding and characteristic smell which is specific to the materials in use. As is known from existing examinations, this is absolutely harmless and disappears after a short time. Mattresses, BOXSPRING and Topper units are manufactured in accordance with the guidelines of DIN/EN 1334 (Sizes and Tolerances for Beds and Mattresses) and generally correspond to the nominal size of the bed. Tolerance for nominal size of BOXSPRING (BOX and mattress): width and length +/- 20 mm, thickness +/- 10 mm or 10%, depending on which value is lower. Tolerance for nominal size of BOXSPRING inside: +/- 20 mm in length and width. Tolerance for nominal size of mattress/Topper for BOXSPRING inside (bed): +/- 20 mm in length and width, thickness +/- 10 mm or 10%, depending on which value is lower. hülsta BOXSPRING components consist of flexible materials because only they can achieve the desired and unique surface characteristics. Some deviations in size may occur in the length and width of these special mattresses during transport or in certain storage situations. However, the mattress generally regains its original size without any negative effects on its quality after a short period of use in the bed. In the case of mattresses with removable covers, you may also remove the core and shake it slightly if required. In most cases this is an easy way to regain the nominal size of the mattress. The ability of your hülsta mattress to adapt to the person's individual physique is one of its key features. This might lead to the formation of a slight hollow in the surface of the mattress, e.g. in the hip region, during the introductory period of use as the fine upholstery layers are compressed to some extent. The volume of the fine upholstery and therefore the height of the mattress may decrease slightly in the course of its use. Nor can "signs of use" in the course of time ever be fully avoided in the case of mattress versions with furniture fabrics. This type of alteration in the mattress surface is a natural process, its extent depends on the material used and it does not deduct from the good surface and climatic properties of your hülsta mattress. Basically we recommend replacing the mattresses and Topper units after 7 to 10 years at the latest for hygienic and therefore health reasons.



Do not stand on the BOXSPRING



Do not jump on the BOXSPRING with or without mattress



Do not sit/stand on an angled headboard, etc.

2. Functions of a hülsta motor-driven BOXSPRING unit

Motor-driven hülsta BOXSPRING:

We have made every effort to manufacture a high-quality and multifunctional motor-driven BOXSPRING unit for you. We hope that you enjoy using it.

📖 These Assembly Instructions should be read thoroughly before beginning any work on or with the unit, particularly before setting it up! The manufacturer cannot accept any liability for damage or disruption resulting from failure to observe the Assembly Instructions.

The surface comfort of a BOXSPRING unit depends to a large extent of the mattress. The spring features of a hülsta motor-driven BOXSPRING unit are what create the really special feeling when lying on it. The motor-driven adjustable sections ensure great comfort in the use of a hülsta BOXSPRING unit. They provide comfortable sitting and relaxing positions, whenever you want. Wellness at home!

The motor-driven BOXSPRING unit should be protected fully against moisture and must not be subjected to direct sunlight for longer periods of time.

2.1 Adjustable sections

You can set the back and/or leg sections of your hülsta motor-driven BOXSPRING unit to an angle via a separate motor (2 motors in all) (fig. 1). Each section can be raised individually, the lower leg section angles itself in the vicinity of the knee for sitting and relaxing, and if required for relieving pressure on the back. This means that the knee joint is ergonomically supported and there is a relief of pressure on the heels.

In Box widths up to 100 cm a drive with 8000N power is used, maximum load up to 200 kg. In Box widths of 120 + 140 cm a drive with 10000N is used, maximum load up to 240 kg.

2.2 Setting up

Please compare your mains voltage with the permissible input voltage stated on the nameplate of the transformer before connecting the electric drive to the mains electricity.

Important: Voltage and permissible input voltage on the nameplate must be identical. If not, the drive must not be connected – in this case please contact your hülsta Service team.

Connect the power adapter with the plug on the motor.

Connect the power adapter to the mains source. fig. 2/p. 23

2.3 Cable operation

The hand switch is connected directly to the motor in the jack for the control system (6-pin plug – fig. 3/p. 6). Fit the strain relief device acc. to fig. 4/p. 6. **Cable/handswitch operation** see fig. 7/p. 25.

2.3.1 Setting up

Check to see if the plug for the handswitch is connected.



Fig. 1: Adjustable sections

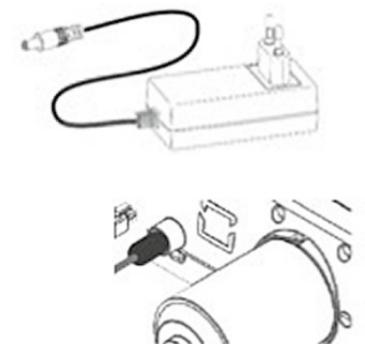


Fig. 2

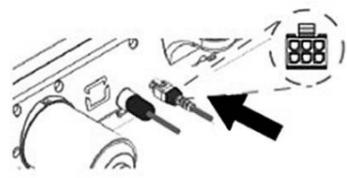


Fig. 3



Fig. 4

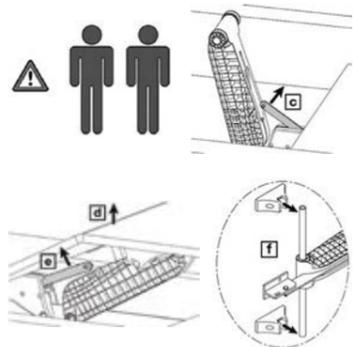
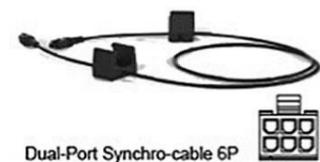


Fig. 5



Dual-Port Synchro-cable 6P

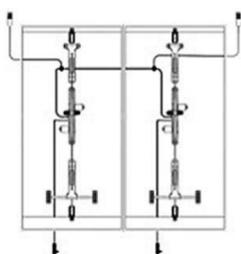


Fig. 6

2.3.2 Emergency lowering

A mechanical emergency lowering device is installed so that the unit can be lowered from the sitting position to the lying position in the case of a power cut. Emergency mechanical lowering should be carried out by 2 persons. Remove all bed linen, pillows, Topper units and mattresses.

Back section: person 1 raises the back section up to ca. 45°. Person 2 bends down into the now open section of the Boxspring bed and raises the plastic adjuster arm slightly, releasing the metal drive lever from the adjuster arm. Person 2 leaves this area of the bed, person 1 lowers the back section gently. Proceed in like manner to replace the drive lever. Foot section: person 1 raises the end of the foot section as far as possible. Continue as for the back section. When lowering the foot section please ensure that the transverse bar rests properly in its holder. Fig. 5/p. 22.

2.3.3 Cable operation for 2 bed sides

With the aid of the Dual-Port synchronous cable 6P (ordered separately), 2 bed sides can be adjusted with one hand switch. It does not matter which of the hand switches in the Dual-Port is used - they cannot be used at the same time. The Dual-Port synchronous cable is inserted in each of the hand switch jacks on the motors. The hand switches are then inserted in the jacks in the Dual-Port synchronous cable. Fig. 6/p. 22.

2.4 After-sales service

The dealer from whom you bought the hülsta BOXSPRING bed is your first contact person for service matters!

However, our customer advice team is ready to help you with technical information (Tel. 0049 2563 86-0).

Furthermore, our personnel is always interested in any new information and experience which result from use and may be valuable in helping us improve our products.

2.5 Limited liability

All details and notes in these instructions were put together in line with currently valid norms and regulations, state-of-the-art technology and our many years of knowledge and experience.

hülsta cannot accept any liability for damage caused by:

- Not observing these instructions
- Improper use
- Employment of non-qualified personnel
- Self-made conversions
- Technical alterations
- Use of impermissible spare parts

3. Note

Sign	Explanation
	Only for use in dry rooms
	Protective installations (Protection class II)
	Declaration of conformity (product meets valid EU Guidelines)
	"Waste of electrical and electronic equipment" (WEEE Guideline regulates collection, separation and treatment of electrical waste)

4. Troubleshooting



The repositioning function, which works without electricity, is not a safety system in the sense of preventing danger.

Troubleshooting

This chapter contains measures which may be of help in the case of malfunctioning. Should an error occur which is not listed in this table, please get in touch with hülsta.



Troubleshooting and problem solving may only be carried out by a qualified person who is qualified as an electrical machine fitter or has a similar qualification.

The Problem	Possible cause	Solution
No function in handswitch or drive system.	No mains current	Connect to mains source
	Hand switch or drive system defective.	Get in touch with your supplier / dealer.
For remote control	Batteries in hand transmitter empty	Exchange batteries
Drives can suddenly no longer be moved.	Thermal switch on transformer may have tripped or be defective.	Leave the drive system inoperative for about 20 to 30 minutes.
	Temperature fuse in transformer tripped or defective.	Get in touch with your supplier / dealer.
	Unit fuse possibly tripped or defective.	Get in touch with your supplier / dealer.
	No mains current	Connect to mains source
The electrical repositioning function does not work.	Lead (mains and / or hand switch / extra drives) disconnected.	Check lead and reconnect if necessary.
	No mains connection	Connect to mains source
	Error in electronics	Remove receiver plug and carry out learning function

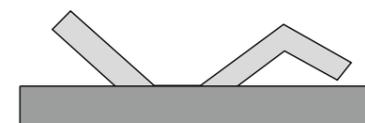
Cable handswitch functions:



Fig. 7

Meanings of buttons:

- 1 Back section "up"
 - 2 Back section "down"
 - 3 Foot section "up"
 - 4 Foot section "down"
 - 5 Central switching "up"
 - 6 Central switching "down"
- When pressed, the buttons light up blue



CAUTION

Only use spare parts which are intended for the corresponding purpose by the manufacturer of the drives (see identification plate) or are permitted by hülsta. Only such parts guarantee the required level of safety.

5. Maintenance

Regular visual checks of plug connections and electrical connections for damage.	Check that electrical connections of all leads are firm.	At least every 6 months.
Regular visual checks of leads for damage.	Check the connections for signs of jamming or wear and the anti-kink strain-relief unit, especially after every case of mechanical strain.	At least every 6 months.
Regular checks of functions of end switches.	Check the end switches by driving unit to end positions.	At least every 6 months.

Maintenance note

The inside components of the drive do not require any maintenance.

6. Care and cleaning of components of electric drive

The drive of the hülsta motor-driven BOXSPRING unit is easy to clean.

CAUTION

Never clean the drive in a washing plant or with a high pressure cleaner and avoid any fluids penetrating. Damage to the unit cannot be excluded.

Clean the drive with a dry cloth. Ensure that you do not damage the drive connections during cleaning.

CAUTION

Do not use any solvents such as petrol, alcohol or similar fluids.

7. Taking care of your cover fabrics

Just like all textiles in daily use, furniture cover fabrics require regular care since they are also subject to continuous contact with dust and other forms of soiling. Generally speaking, one should not allow the dirt to become too excessive as this makes cleaning more difficult. Correct care and cleaning retains the value of your BOXSPRING unit. Normally dirt is more visible on light or brightly coloured surfaces than on darker ones. Synthetic fibres are easier to look after than natural ones.

Necessary advance check: first remove any dust before checking the unit.

Test the upholstered cover for colour fastness or surface damage at a spot not in full view or test using the enclosed sample by rubbing it with a white, soft, clean cloth that has been steeped in a cleaning or stain-removing agent. This check must also be carried out on natural coloured fibres. Only assess the damage after the surface has dried.

Protect from direct sunlight! Your BOXSPRING unit should not stand in direct sunlight because the effect of continuous rays changes and bleaches colours. High-power neon or halogen light can also cause colour alterations. Do not allow the air to become too dry. Natural materials crack and split, synthetic covers tend to take on a higher electro-static charge and become dirtier as a result.

Cleaning textile covers				
		Type of treatment		
		Brushing	Vacuuming	Rubbing off
Velour, microfibre	Synthetics, mohair, wool, Viscose, cotton, linen, silk	Brush down with a soft brush (e.g. clothes brush)	Vacuum using upholstery nozzle (soft bristles)	Rub off with damp leather cloth
Smooth fabric	Synthetics, wool, Viscose, cotton, linen, silk	Brush down with a soft brush (e.g. clothes brush)	Vacuum using upholstery nozzle (soft bristles)	Rub off with damp leather cloth

Stain removing:

This is normally the job of a qualified upholstery cleaning company. If you do want to try yourself, please note the point made under **“Necessary advance check”** and then proceed as follows: Stains in textile covers are best removed immediately after they have been caused. Be careful however with covers made of wool, linen, cotton and Viscose. Avoid soaking at all costs. Rub down moist stains with an absorbent cloth or paper. Treat any remaining marks with a diluted carpet or upholstery shampoo (see manufacturers’ instructions). Never apply cleaning agents directly on to the cover. Apply the agent to a white cloth. Remove the stain with this moistened cloth, rubbing inwards from the edges of the mark. To avoid leaving a stained rim, always rub down the surface beyond the edge, too. Rubbing can damage the surface of the material, so be careful! Dry stains can be treated like the remains of moist stains.

If any insoluble stains should appear or remain, rub them off with a white cloth moistened with a benzene cleaning solvent. For stains of unknown origin: proceed first as for “water-soluble stains”, if this does not succeed, proceed as for “non-water-soluble stains”. After treating in accordance with the stains chart, rub down with a dry, white cloth in pile direction or dry the cover and vacuum it. Only use upholstery again after thorough drying at all times.

Change in the position of the pile

A more or less visible change in the position of the pile can sometimes occur in normal use, or be caused by pressure and warmth, body and air humidity and the type of underlying material or cover used (age lustre). Depending on the direction of the light, velour or smooth fabrics of Chenille in particular can create the impression of being “stained”. This age lustre is not a sign of loss of quality, experience shows that it

can not always be removed by care measures. With velour or smooth fabrics of Chenille: please take care not to place any hot-water bottles, heated blankets or similar products directly on the material. Warmth together with pressure can damage the fabric surface permanently.

So-called pilling, the formation of knots, can never be fully excluded in the case of knitted mattress twill and most furniture fabrics. Generally speaking, at least level 3 is fulfilled according to ISO norm 12945-2. The level and composition of the perspiration of the individual user has a great influence on the actual mattress surface, besides the actual quality of the fabric of the bed linen. Furniture fabrics are generally more resistant to pilling - so this characteristic is a criteria for choosing the fabric.

Stains table	
Water-soluble stains	
Blood, egg, faeces, urine	Treat with cold water, retreat with a solution of shampoo and water if necessary, do not use hot water as protein coagulates.
Coffee with milk, cocoa, copying pens, ball-point pens, lipstick, mayonnaise, perfume, cream, shoe polish, sauces, soups, ink, soot, vomit	Treat with a luke-warm solution of shampoo and water; if the stain can not be removed in this way, it can also be retreated with spirit, benzene or special stain removers after drying out.
Spirituos beverages, beer, coke drinks, fruit juices, lemonade, coffee, tea	Do not allow to dry in, treat immediately with a luke-warm solution of shampoo and water
Non-water-soluble stains	
Butter, floor polish, paint, (varnish), fat, resin, coal, copying pen, lacquer, oil, tar	Treat with a solvent like benzene, spirit or standard liquid stain remover
Candle wax	Do not use an iron! Break it up as far as possible and a) lift it off carefully, the surface of velour can be damaged b) treat with cleaning benzene several times if necessary
Chewing gum, plasticine	Use a standard freezing spray acc. to the instructions, the surface of velour can be damaged
Rust, old blood stains	Moisten a white cloth with a citric acid solution (1 level tablespoon to 100 ml cold water) and apply. Remove stain from edge to centre.

Occasional cleaning of textile covers					
Cover	Fibre fabric	Type of treatment			Notes
		Cleaning cloth	Dry shampoo	Liquid shampoo, soapsuds	
Micro-fibre, e.g. Alcantara or Primma	Synthetics	Rub off carefully with a special cleaning cloth	Spray on to a damp, squeezed out sponge and rub in then rinse carefully (do not dampen upholstery excessively)	Dampen stain with warm soapsuds or frothy shampoo and rub off then rinse carefully (do not dampen upholstery excessively)	Treat the entire surface of the stained unit. Roughen the surface up in pile direction with a soft brush after drying
Velours	Synthetics, mohair, wool, Viscose, cotton, silk	Rub off with a special cleaning cloth	Spray on to a damp, squeezed out sponge and rub in carefully	Work liquid shampoo into a froth with a sponge and only apply the froth	Treat the entire surface of the stained unit, brush the surface down in pile direction with a soft brush after treating
	Linen	Do not treat			
Smooth fabric	Synthetics, wool, Viscose, cotton, silk	Treat as described above			Treat the entire surface of the stained unit
	Linen	Do not treat			

WASHING (Washing tub)										
Normal wash programme	Sensitive wash programme	Normal wash programme	Sensitive wash programme	Normal wash programme	Sensitive wash programme	Special wash programme	Sensitive wash programme	Hand wash	Do not wash	
The numbers in the washing tub are the maximum washing temperatures, which must not be exceeded. - The column below the washing tub signifies a (mechanical) more gentle treatment. (e.g. sensitive wash programme). It denotes washing cycles which are especially suitable, e.g. for easy to care for and mechanically sensitive articles.										
CHLORINATION (Triangle)										
Chlorine bleaches possible										
IRONING (Iron)										
Hot iron										
Moderately hot iron										
Do not use hot iron										
Do not iron										
The dots denote the temperature levels of a calibrated iron										
CHEMICAL CLEANING (Cleaning drum)										
Kilo cleaning possible										
With restrictions										
Kilo cleaning not possible										
Chemical cleaning not possible										
The letters are for the chemical cleaner. They denote the solvents that can be used. The column below the circle means that certain restrictions apply to the mechanical stress, amount of liquid and temperature involved in cleaning.										
TUMBLE DRYING (Tumbler drum)										
Dry at normal level										
Dry at reduced heat level										
Tumble drying not possible										
The dots denote the drying level of the tumble-dryer.										

8. The hülsta guarantee

The components in a BOXSPRING unit are all harmoniously matched with regard to their material, construction and functions. Please observe the combinations recommended in our sales literature. By ensuring correct use, operation and care together with the correct room climate that is healthy for sleep you will achieve the necessary conditions for smooth long-term functioning (see notes on operation and care.) hülsta cannot be held responsible for any wrong advice given by dealers. To make a claim on the guarantee always contact the hülsta dealer you bought the mattress from. Under the above mentioned conditions we can provide the following guarantees:

Guarantee claims – After-sales service – possible costs.

5 years guarantee on all mattresses, BOXSPRING and TOPPER cores as from date of purchase. Covers, BOXSPRING components, handles and grips are excluded from this extended guarantee, since their durability is largely determined by the care given to the mattress and the stress each mattress is subjected to can differ greatly. To avoid damage that is not covered by this guarantee and to lengthen the mattress life please therefore observe the care notes and the remarks in the operating instructions carefully. hülsta can not be held responsible for later signs of damage above and beyond your statutory legal rights.

In the case of a claim being made on the guarantee we reserve the right to provide a suitable replacement or to repair the faulty product. All valid guarantee claims are carried out free of charge in the first two years after date of purchase. In the third year the value of the guarantee claim is reduced by 40% to reflect product wear. In the fourth year this increases by a further 20% to 60% of the purchase price and again in the fifth year by another 20% to a total of 80% of the purchase price. This extension to the guarantee period shall neither be suspended nor interrupted by any liability for defects made by us, i.e. the additional guarantee period ends in any case after 5 years. If a claim is accepted, our above services are free of charge for you as the customer. Otherwise, any packaging or transport costs must be borne by the purchaser, just as costs for any repairs or replacements requested outside of the guarantee.

3 years guarantee on electric components.

hülsta can not be held responsible for later signs of damage. To make a claim on the guarantee the fault must be described in detail. Contact your hülsta dealer with this guarantee passport and the invoice. We cannot accept any claims made on the guarantee without these documents. If the claim is recognized within the warranty period, your rights under the guarantee apply. If the claim is accepted pending a check in our factories, the factory analysis shall decide whether the claim can be recognized.

Guarantee claim

Contact your hülsta dealer with this guarantee passport and the invoice. We cannot accept any claims made on the guarantee without these documents. The date of invoice of the dealers is the date when the guarantee becomes valid.

The hülsta guarantee covers faults in material and manufacture. Damage due to improper use or normal wear is not covered by this guarantee.

Nor can hülsta be held responsible for any false advice given by the dealer's sales personnel. We reserve the right to decide whether guarantee claims are met by repair or replacement. If neither should be possible in the case of the model in question, we reserve the right to deliver a similar product. A claim made on the guarantee neither interrupts nor extends the validity period of the guarantee. Certain kinds of stains are not recognized by hülsta as due cause for complaint. They arise from warmth or moisture retention in/under the mattress and have nothing to do with the materials employed. Colour

alterations in mattress foams are also quite normal. The same applies to folds in the cover as a result of use and/or the base frame being adjusted. These aspects are therefore not covered by the guarantee. BOXSPRING components that are so badly soiled that an inspection can not be carried out for hygienic reasons are also excluded from the extended guarantee period.

9. After-sales service

Please inquire about possible costs that may be incurred before making a claim. If you request the services of your hülsta dealers, please consider that, once the legal guarantee period has been exceeded, customer charges may be incurred for such services (work and transport, packaging and freight costs).

10. Recycling / Disposal

Each particular country regulates to what extent mattresses, BOXSPRING and TOPPER units can be recycled or how they can be disposed of. Please take advice from the authorities responsible or from your local hülsta dealer.

The drive of your hülsta motor-driven BOXSPRING bed contains electronic components, cables, metals, plastic materials etc. The drive must be disposed of in accordance with the valid environmental regulations of the corresponding country. In accordance with regulations on old electrical articles, the drive of your Boxspring bed is considered to be a large electrical article (WEEE-Germany) and therefore must not be disposed of with standard bulky household waste, etc. The drive must be disposed of separately at electrical waste collecting stations. The drive is to be removed from the Boxspring bed, if this can be done with reasonable effort.

These instructions are an important aid for the successful and safe disassembly/assembly of the drive in the motor-driven BOXSPRING bed. The assembly/disassembly instructions help you to avoid danger, repair costs and times of non-use and to increase the reliability and lifespan of the machine.



Please be sure to observe the notes in these instructions! They will help you to avoid, through errors in assembly or connecting,

- the risk of injury or accidents and
- damage to the drive system or the end product.

First remove the plug (fig. 8), place the Box on its side (secure against tilting over). Remove the plug from the mains connection and the hand switch/receiver (fig. 9). Remove the screws from the drive lead where it is connected to the Box (see fig. 10 - fig 11. A second person should hold the drive lead firmly while this is done). Remove the connecting bolts of the drive to the drive lead with a spike or similar object (fig. 12) - this frees the drive so that it can be disposed of with electrical waste. Dispose of the other components of the Box in accordance with the regulations stipulated by the corresponding country.



Fig. 8

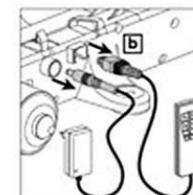


Fig. 9

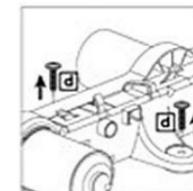
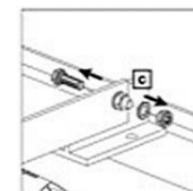
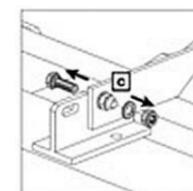


Fig. 10



Fig. 11

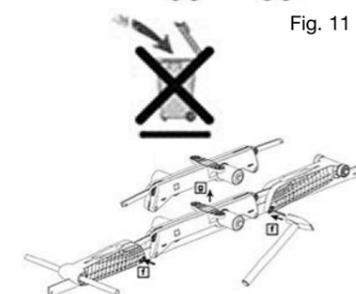


Fig. 12

Remote hand transmitter operation:

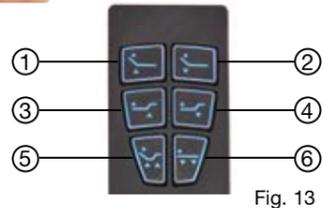


Fig. 13

- 1 Back section "up"
 - 2 Back section "down"
 - 3 Foot section "up"
 - 4 Foot section "down"
 - 5 Central switching "up"
 - 6 Central switching "down"
- Press buttons five and six at the same time, night light on or off
When pressed, the buttons light up blue



Fig. 14



Fig. 15

Disposal of the product in Germany is subject to the WEEE Guideline 2012/19/EU, internationally to the EU Guideline 2011/65/EU (RoHS as of 03.01.2013) or the corresponding national laws. The product is subject to the Electricals Act (Electricals, WEEE) 2018. The disposal instructions given correspond to the German WEEE.

Caution!

Each country in the EU has its own WEEE laws - please acquire information and follow instructions!



The drive of your motor-driven BOXSPRING bed must not be disposed of with household waste!

Disposal of the batteries in the EU is subject to Battery Guideline 2006/66/EG, in Germany to the Battery Law (BattG2) of 03.11.2020, and internationally to the corresponding national laws.



The batteries must not be disposed of with household waste!

11. Remote control



CAUTION

The remote control is not covered by TÜV-GS certification (German Technical Inspection Authority)! Certain functions which are not visible to the user can be activated using the remote control - that is why GS certification is not available here.

Cable-free operation is provided by a remote transmitter (see fig. 13). Remote transmitters send the commands for adjusting the unit with the aid of fixed frequencies, cable-free. There is a matching receiver station for the transmitter (fig. 18/p. 33). The receiver station can be placed anywhere under the Box and is connected directly to the motor in the jack for the control technology (6-pin plug). If two motor-driven BOXSPRING units are used in the same room with a remote control (e.g. double bed), the receiver on one bed side must be trained. It is also possible to use the Dual-Port synchronous cable 6P. With this unit both bed sides can be adjusted at the same time with one of the two hand transmitters.

11.1 Operating two bed sides with 1 remote hand transmitter

Remove the receiver plug from 1 bed side, press the small button on the receiver, hold it down, and reinsert the plug. Now the lamp in the receiver blinks. Press any button on the transmitter, the lamp stops blinking, both bed sides are now operated using this one transmitter. Fig. 14.

11.2 Setting up

Insert the receiver plug in the motor, ensure the cable is protected against strain (fig. 4/p. 24, also see Assembly Instructions), if necessary fix the receiver firmly under the Box. Please remove the contact protection in the battery compartment of the hand transmitter by pulling on the small synthetic tab (fig. 15/p. 32). Now you can adjust the back and foot sections of your Boxspring bed using the motor.

If 2 bed sides are to be adjusted with one hand transmitter, please train the receiver on one bed to the transmitter - see paragraph 11.1.

11.3 Night-Light (only by remote control)

The remote receiver is fitted with an LED lamp, which can be used as a lamp for orientation, etc. In order to switch the Night-Light on and off, press buttons 5+6 simultaneously, fig. 16.

11.4 Smart phone app control (only by remote control)

The remote control receiver makes it possible to operate the unit with a smart phone. To do so, access the control app via the QR code.

Bluetooth™ - app control



APP Store IOS



Google Play



Web information for accessing app. One receiver can only be connected to one smart phone. If 2 hülstaflex premiums are to be operated with 1 smart phone, the Dual-Port synchronous cable 6P must be used.

11.5 Emergency lowering

In the case of a power cut or if the drive system is defective, the adjustable sections of the bed can be set to the 0 position using the mechanical emergency lowering method - see here paragraph 2.3.2. If only the hand transmitter is defective - or cannot be found temporarily, the adjustable sections can be lowered and set to the 0 position by pressing the small button on the receiver. Fig. 17.

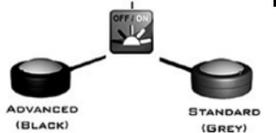


Fig. 16

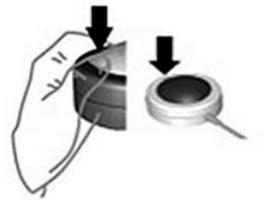


Fig. 17

Receiver

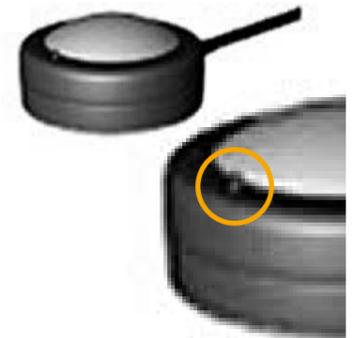


Abb. 18

hülsta Service:
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadthoorn
Tel-Nr. + 49 (0) 2563 86-0

EG Declaration of Conformity

Company: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Name: Motor-driven BOXSPRING / cable operation

Products/Types: hülsta motor-driven BOX height 17 cm, 20 cm
and 23.5 cm

Version/Function: Motor-driven BOXSPRING for comfortable lying/
relaxing /sitting in the home. Back and foot sections
adjustable by motor.

Relevant EG Regulations/
Machine Guidelines: Machine Guideline 2006/42/EG
Low-voltage Guideline 2014/30/EU

Other relevant EG Guidelines: Electro-magnetic Compatibility Guideline
2014/30/EU

Applied norms: EN 60335-1:2012; EN 55014-1/A1: 2009;
EN 550 -2/A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009;
EN 61000-3-3:2008; EN 62233:2008;
DIN ISO 12100-1; DIN EN 1725,
DIN ISO 13857; DIN EN 1807:1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204-1:2007

Constructional alterations which have an effect on the technical data stated in the Assembly Instructions and on the product's intended use, i.e. which alter the product essentially, render this Declaration of Conformity invalid!

I hereby confirm that the above named products meet the EG Guidelines stated.

Stadtlohn, 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management

EG Declaration of Conformity

Company: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Name: Motor-driven BOXSPRING / remote operation

Products/Types: hülsta motor-driven BOX height 17 cm, 20 cm
and 23.5 cm

Version/Function: Motor-driven BOXSPRING for comfortable lying/
relaxing /sitting in the home. Back and foot sections
adjustable by motor.

Relevant EG Regulations/
Machine Guidelines: Machine Guideline 2006/42/EG
Low-voltage Guideline RED 2014/53/EU

Other relevant EG Guidelines: Electro-magnetic Compatibility Guideline
2004/108/EG

R&TTL Guideline
RoHS Guideline 2011/65/EU of the European Parliament and the Council dated 8 June 2011 for
limiting the use of certain dangerous materials in electrical and electronic devices.

Applied norms: EN 60335-1: 2012; EN 55014-1/A1: 2009; EN 55014-
2/A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3:
2008; EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1; DIN EN
1725, DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204 -1: 2007

Constructional alterations which have an effect on the technical data stated in the Assembly Instructions and on the product's intended use, i.e. which alter the product essentially, render this Declaration of Conformity invalid!

I hereby confirm that the above named products meet the EG Guidelines stated.

Stadtlohn, 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management

Félicitations

et merci beaucoup, vous vous êtes orienté vers un produit de la marque hülsta. Nous sommes heureux de constater que 40 années de recherches intensives, un haut niveau d'innovation et le standard de la qualité bien connue de hülsta ont trouvé confirmation à travers votre achat. Le mode d'emploi est intégré à ce certificat de garantie. Veuillez garder soigneusement ce document. Il garantit le bon déroulement en cas de recours aux services après-vente.

Attention ! Vous trouverez le mode d'emploi actuel sur le site www.huelsta.com.

Informations concernant la qualité

Les matelas, coussins, BOXSPRING et TOPPER font partie des produits ménagers les plus sollicités. Ils sont utilisés quotidiennement. Les systèmes de literie hülsta, y compris BOXSPRING, sont testés par les instituts les plus renommés au niveau du confort, de la sécurité et de la qualité durable. La liste des distinctions composée de tous les labels importants montre que les produits offrent un haut niveau de qualité et la plus grande sécurité d'utilisation.

Sigles et labels généraux pour les systèmes de literie hülsta:

- Conformité aux normes NF EN 1334, 1959 et 1725, ISO 19833 pour les lits et matelas
- Membre de l'association des marques et du DGM (Comité du mobilier allemand)
- Les matelas, coussins, BOXSPRING et TOPPER sont conformes aux exigences du standard Öko-Tex 100, groupe I, pour bébés, et la majorité des tissus d'ameublement sont conformes au groupe II (certains tissus d'ameublement ne sont pas certifiés – voir la déclaration de chaque tissu).

Sommaire:

1. Généralités concernant l'utilisation et la sécurité.....	38
2. Fonctions du BOXSPRING à moteurs hülsta	41
2.1 Zones de réglage.....	41
2.2 Mise en service.....	41
2.3 Télécommande par câble.....	42
2.3.1 Mise en service.....	42
2.3.2 Abaissement de secours	42
2.3.3 Télécommande par câble pour 2 parties du lit	42
2.4 Service après-vente.....	42
2.5 Limitation de la responsabilité.....	42
3. Notes.....	43
4. Remèdes lors de troubles.....	43
5. Maintenance / Entretien.....	44
6. Entretien et nettoyage.....	45
7. Concernant l'entretien des tissus de housse	45
8. Etendue de la garantie hülsta	48
9. Services	50
10. Reconditionnement / Gestions des déchets	50
11. Télécommande radio	51
11.1 Commande de 2 parties du lit à l'aide d'un seul émetteur.....	52
11.2 Mise en service.....	52
11.3 Night-Light (uniquement pour télécommande radio)	52
11.4 Télécommande à l'aide d'une application smartphone (uniquement pour télécommande radio)	52
11.5 Abaissement de secours	53
12. Certificats de conformité	54-55

1. Généralités concernant l'utilisation et la sécurité

Ce mode d'emploi et de montage a été rédigé avec le plus grand soin possible. Aucune responsabilité n'est invocable pour l'exactitude et l'intégralité des données, des illustrations et des dessins, si cela n'est pas été prévu par la législation.

- ▶ Les modifications techniques ayant pour but d'améliorer continuellement le produit sont possibles à tous moments sans préavis !

ATTENTION

Ce lit motorisé BOXSPRING peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, si elles ont été instruites pour l'utilisation en toute sécurité du lit motorisé BOXSPRING et qu'elles ont compris les dangers en résultant. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec le réglage motorisé du lit BOXSPRING. Le nettoyage et l'**entretien** ne doit pas être réalisé par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT

Le **mécanisme électrique** utilisé n'est conçu que pour l'utilisation domestique d'un lit avec réglage par moteurs électriques. Le **mécanisme** de votre BOXSPRING à moteurs ne doit pas être utilisé

- comme produit médical ou faisant partie d'un produit médical,
- dans un environnement dans lequel du gaz inflammable ou explosif, ou
- des vapeurs (par exemple, des vapeurs anesthésiques) peuvent se présenter,
- dans un environnement humide,
- à l'extérieur,
- pour une application, dont le nettoyage se fait dans une ligne de lavage automatique,
- pour soulever ou abaisser une charge dans un but artisanal ou industriel,
- dans un avion ou tout autre aéronef,
- dans une centrale nucléaire.

Le montage du mécanisme et son utilisation dans un autre produit, ainsi que pour une autre fonction, se fait aux propres risques et périls !

AVERTISSEMENT

Une intervention sur le câble d'alimentation et son remplacement ne doivent être réalisés que par une personne ayant les qualifications suivantes :

- personne ayant une formation professionnelle complète de monteur pour appareillages électriques ou
- personne ayant une qualification équivalente ou
- personne ayant suivi avec succès une formation spécifique (par exemple, chez le fabricant du mécanisme).

Pour votre sécurité, ne réalisez une intervention sur le câble d'alimentation que si vous avez une telle qualification, ou bien adressez-vous uniquement à une personne ayant la formation correspondante.

ATTENTION



Respectez impérativement les consignes de cette notice ! Vous évitez ainsi

- les risques de blessure et d'accident, et
- que le système d'entraînement ou que le produit final soient endommagés, en raison d'un montage ou branchement incorrects.

ATTENTION

La fonction d'abaissement de secours indépendant du secteur n'est pas un système de sécurité dans le sens de la prévention.

ATTENTION

Le dépannage et la remise en état ne doivent être réalisés que par un employé spécialisé ayant une formation professionnelle complète de monteur pour appareillages électriques ou une qualification équivalente.

ATTENTION

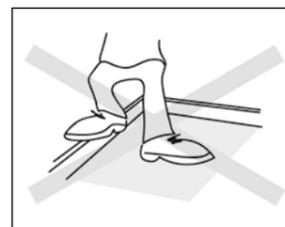
N'utilisez que des pièces de rechange certifiées par le fabricant du mécanisme (voir plaque signalétique) ou par hülsta. Elles sont les seules à garantir une sécurité suffisante.

La sécurité attendue d'un BOXSPRING motorisé est en rapport direct avec une utilisation conforme à l'usage fixé. Dans le sens classique, un BOXSPRING est un lit. Le confort de couchage BOXSPRING hülsta est aussi disponible comme article spécial pour être posé dans un lit existant, uniquement sans moteur. Les BOXSPRING hülsta sont conçus pour une utilisation normale dans un ménage privé et en combinaison avec un matelas adapté. L'usage principal est de : dormir dessus, avec la possibilité de pouvoir être assis confortablement dans le lit et/ou d'obtenir une position recherchée grâce au réglage par moteurs du BOXSPRING tout en restant couché. Si le BOXSPRING motorisé doit être utilisé pour les soins de personnes âgées, fragiles ou malades, cela n'est autorisé pour des raisons de responsabilité qu'après accord de la maison de meubles ou de hülsta. Un BOXSPRING motorisé hülsta n'est pas un produit médical ou de soin ( voir avertissement page 38). Pour éviter toute blessure ou dommage, aucune personne ou objet ne doivent se trouver dans le secteur des réglages du BOXSPRING lors de l'utilisation des moteurs. Le BOXSPRING motorisé n'est pas un jouet pour enfants ! Ne donnez pas la télécommande aux enfants ( voir avertissement page 38). L'aptitude d'un matelas doit être testée et garantie pour les fonctions spéciales d'un BOXSPRING motorisé. En ce qui concerne la charge maximale d'un BOXSPRING hülsta, seuls les résultats enregistrés d'après les tests de sécurité conformes aux normes pour les dimensions standards des lits une personne (80, 90, 100, 120, 140 cm de large) sont disponibles pour les utilisateurs jusqu'à 140 kg. Pour une charge au-delà de cette valeur, les droits

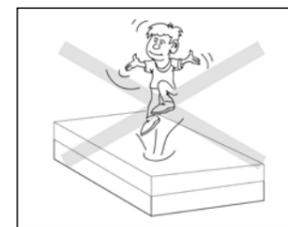
de garantie et leurs prestations doivent être fixés après accord avec hülsta.

La surcharge des zones de réglage (zone du dos et des jambes) doit être évitée (voir graphique page 41). S'asseoir sur la zone des jambes lorsque celle-ci est élevée peut engendrer des endommagements et n'est donc pas autorisé. Tous les managements non décrits dans ce mode d'emploi ne font pas partie de l'usage fixé et ne sont donc pas autorisés. Lors d'incertitudes avant la mise en service, veuillez vous adresser à hülsta. N'ouvrez pas les composants électriques : danger de mort ! Le BOXSPRING motorisé n'est pas adapté à une utilisation permanente. La durée maximale de la marche des réglages est de 2 minutes, une pause d'un minimum de 18 minutes est ensuite indispensable. (Autre exemple : après une utilisation des réglages durant 1 minute, la pause doit être de 9 minutes).

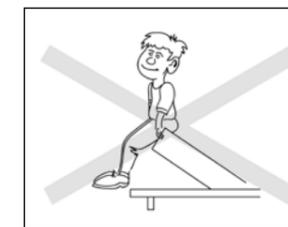
Un produit neuf se reconnaît souvent à l'odeur spécifique des matériaux correspondants. D'après le résultat des recherches actuelles, celle-ci est absolument sans danger et disparaît rapidement. Les matelas, BOXSPRING et TOPPER sont fabriqués conformément aux normes NF EN 1334 (dimensions et tolérances pour les lits et matelas) et correspondent environ aux dimensions mentionnées d'un lit. Tolérances par rapport aux dimensions mentionnées pour BOXSPRING (sommier et matelas) : largeur et longueur +/- 20 mm, épaisseur +/- 10 mm ou 10%, dépendant de la valeur la plus faible. Tolérance par rapport aux dimensions mentionnées pour BOXSPRING inside : + 0 / - 20 mm en longueur et en largeur. Tolérances par rapport aux dimensions mentionnées pour les matelas et TOPPER pour BOXSPRING inside (lit) : + 0 / - 20 mm en longueur et en largeur, épaisseur +/- 10 mm ou 10%, dépendant de la valeur la plus faible. Les éléments des BOXSPRING hülsta sont composés de matériaux souples, car cela est la seule manière d'obtenir les caractéristiques souhaitées et exceptionnelles pour le couchage. Lors du transport et de certaines formes de stockage, il est possible que des différences en longueur et en largeur apparaissent dans cette structure spéciale de votre matelas. Après un usage de courte durée dans le lit, le matelas retrouve en général ses dimensions d'origine sans influence sur la qualité. En présence d'un matelas avec housse amovible, il vous est possible d'en extraire l'âme et, si besoin, de la secouer légèrement. Dans la majorité de cas, on obtient ainsi facilement les dimensions mentionnées du matelas. Une caractéristique importante de votre matelas hülsta est l'adaptation aux formes du corps. Lors de la période de couchage, il est possible, en raison de la compression de la couche du rembourrage fin, que des petits creux se forment en surface du matelas, par exemple dans la zone du bassin. Au cours de l'utilisation, il est également possible que le volume du rembourrage fin, et ainsi la hauteur du matelas, diminue. En présence des matelas avec finition en tissu pour mobilier, les traces de "couchage" ne peuvent également pas être évitées. Cette transformation de la surface du matelas est une évolution naturelle en rapport avec les matériaux, et ne diminue pas les bonnes caractéristiques de couchage et de climatisation de votre matelas hülsta. Par principe, nous recommandons de remplacer pour raisons d'hygiène, et donc de santé, les matelas et les TOPPER tous les 7 à 10 ans au plus tard.



Ne pas se tenir debout sur le BOXSPRING



Ne pas sauter sur le BOXSPRING avec ou sans matelas



Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur la zone de la tête en position inclinée, etc...

2. Fonctions du BOXSPRING motorisé hülsta

BOXSPRING motorisés hülsta

Nous avons investi toute notre énergie pour vous fabriquer un BOXSPRING motorisé de grande qualité et multi fonctionnel. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

 Ce mode d'emploi doit être lu avec soin avant le début de tous travaux sur et avec cet appareil, en particulier avant la mise en service ! Le fabricant ne couvre pas avec sa responsabilité les dommages et les troubles dus au non-respect de la notice de montage.

Le confort du couchage sur le BOXSPRING est beaucoup influencé par le matelas. Le rembourrage du BOXSPRING motorisé hülsta crée cependant une sensation toute particulière. Les possibilités de réglage motorisé assurent un confort excellent lors de l'utilisation du BOXSPRING hülsta : s'asseoir confortablement et se relaxer à tous moments. Le bien-être à la maison !

Le BOXSPRING motorisé doit être complètement protégé de l'humidité et ne doit pas être longtemps exposé aux rayons directs du soleil.

2.1 Zones de réglage

Avec le BOXSPRING motorisé hülsta, vous avez la possibilité de régler à l'aide de moteurs séparés (2 moteurs au total) l'inclinaison de la zone du dos et/ou de celle des jambes (illustration n° 1). Chaque zone peut être individuellement élevée, la partie des jambes se plie alors au niveau des genoux pour permettre de s'asseoir et se relaxer, et aussi, si besoin est, de soulager le dos. L'articulation des genoux est alors soutenue ergonomiquement et soulage le secteur des talons.

Pour un caisson d'une largeur jusqu'à 100 cm, nous utilisons un mécanisme d'une puissance de 8000N pouvant supporter une charge de 200 kg. Les caissons d'une largeur de 120 et 140 cm de large sont équipés d'un mécanisme d'une puissance de 10.000N, dont la charge maximale est de 240 kg.

2.2 Mise en service

Avant de raccorder le mécanisme électrique au courant domestique, veuillez comparer la tension du secteur avec la tension d'entrée autorisée mentionnée sur la plaque signalétique de l'entraînement mécanique (sur la face inférieure du boîtier).

Important : La tension du secteur et la tension d'entrée autorisée de la plaque signalétique doivent être identiques. Si ce n'est pas le cas, le mécanisme ne doit pas être raccordé et vous devez vous adresser aux services hülsta.

Raccordez l'alimentation à la prise du moteur.

Raccordez l'alimentation à la prise de courant. Illustration n° 2 sur la page 41.



Illustration n° 1 : zones de réglage



Illustration n° 2

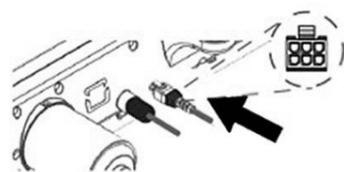


Illustration n° 3



Illustration n° 4

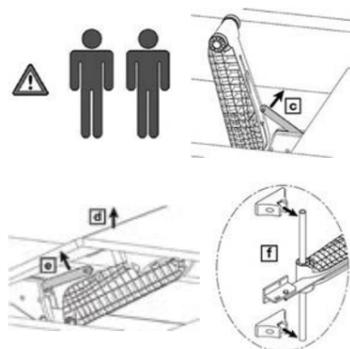
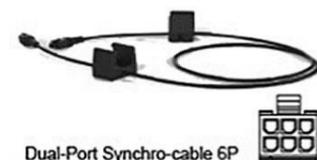


Illustration n° 5



Dual-Port Synchro-cable 6P

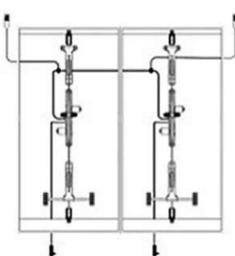


Illustration n° 6

2.3 Télécommande par câble

La télécommande par câble doit être directement branchée à la prise pour commandes du système sur le moteur (prise 6 pôles, illustration n° 3, page 42). Montez le dispositif de décharge de traction conformément à l'illustration n° 4 de la page 42. **Fonctionnement de la télécommande par câble** : voir illustration n° 7, page 43.

2.3.1 Mise en service

Contrôlez que la prise de la télécommande soit bien branchée.

2.3.2 Abaissement de secours

Un système d'abaissement de secours est installé pour vous permettre lors d'une coupure de courant de revenir de la position assise à la position de couchage. L'abaissement de secours doit être réalisé par 2 personnes. Il est nécessaire d'éloigner les draps, les coussins, les TOPPER et les matelas.

Zone du dos : une personne soulève la zone du dos jusqu'à environ 45° vers le haut. La seconde personne se baisse dans le secteur ouvert du lit BOXSPRING et relève légèrement le bras de positionnement en matière synthétique, désaccouple le levier en métal de l'entraînement mécanique. La seconde personne s'écarte du secteur du lit et la première personne laisse s'abaisser la zone du dos. Pour la remise en place du levier de l'entraînement, il est nécessaire d'opérer de la même façon.

Zone des pieds : une personne soulève autant que possible la zone des pieds. Puis, opérez comme pour la zone du dos. Lors de l'abaissement de la zone des pieds, vous devez faire attention à ce que la traverse se positionne dans le guide. Illustration n° 5 de la page 42.

2.3.3 Télécommande par câble pour 2 parties du lit

A l'aide d'un câble de synchronisation Dual-Port 6P (disponible séparément), il est possible de télécommander les 2 parties d'un lit grâce à l'une des télécommandes par câble. Peu importe quelle télécommande branchée dans le Dual-Port est alors utilisée – une utilisation simultanée n'est pas possible. Le câble de synchronisation Dual-Port est branché dans les prises pour télécommande des moteurs. Les télécommandes par câble sont alors branchées dans les prises du câble de synchronisation Dual-Port. Illustration n° 6 de la page 42.

2.4 Service après-vente

Le partenaire prioritaire en ce qui concerne le SAV est le magasin spécialisé chez lequel vous avez acheté le lit BOXSPRING hülsta !

Pour les renseignements techniques, nos conseillers (téléphone : +49 2563 86-0) se tiennent volontiers à votre disposition.

D'autre part, nos employés sont toujours intéressés par de nouvelles informations et expériences provenant des utilisateurs et pouvant être intéressantes pour l'amélioration de nos produits.

2.5 Limitation de la responsabilité

Toutes les données et consignes de cette notice tiennent compte des réglementations et normes en vigueur, et de l'avancement technologique, ainsi que de nos connaissances et de notre expérience accumulée durant de nombreuses années.

hülsta ne couvre pas de sa responsabilité les dommages dus à :

- Non-respect de cette notice
- Usage non conforme aux fonctions prévues
- Intervention de personnes non qualifiées
- Transformations sur propre initiative
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées

3. Notes

Symbole	Explication
	Utilisation uniquement dans les pièces sèches
	Isolation (protection classe II)
	Certificat de conformité (produit conforme aux directives européennes actuelles)
	"Waste of Electrical and Electronic Equipment" (directives WEEE réglementant le ramassage, le tri et le traitement des appareils électriques anciens)

4. Remèdes lors de troubles

ATTENTION

La fonction d'abaissement de secours indépendant du secteur n'est pas un système de sécurité dans le sens de la prévention.

Remèdes lors de troubles

Ce chapitre contient des mesures pouvant aider lors de troubles de fonctionnement. Si un trouble apparaît, qui n'est pas décrit sur ce tableau, veuillez vous adresser à hülsta.

ATTENTION

Les remèdes lors de troubles et la remise en ordre ne doit être réalisées que par une personne spécialisée ayant une formation professionnelle complète de monteur pour appareillages électriques ou une qualification équivalente.

Kabel-Handschalter Bedienung:

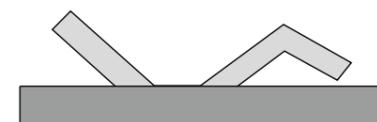


Illustration n° 7

Désignation des touches :

- 1 "Elévation" zone du dos
- 2 "Abaissement" zone du dos
- 3 "Elévation" zone des pieds
- 4 "Abaissement" zone des pieds
- 5 "Elévation" centralisée
- 6 "Abaissement" centralisé

Bei Tastendruck leuchten die Tasten blau



Problème	Cause possible	Solution
La télécommande par câble ou le système d'entraînement ne fonctionnent pas,	Pas de tension d'alimentation	Branchez le système au secteur
	Télécommande ou mécanisme défectueux.	Adressez-vous à votre fournisseur ou revendeur.
pour les télécommandes radio	Les piles de l'émetteur sont vides.	Changez les piles
Soudain, le mécanisme ne se déplace plus.	Le thermo-contact du transformateur s'est déclenché ou est défectueux.	Laissez reposer le mécanisme durant 20 à 30 minutes.
	Le fusible de température du transformateur s'est déclenché ou est défectueux.	Adressez-vous à votre fournisseur ou revendeur.
	La protection du système s'est éventuellement déclenchée ou est défectueuse.	Adressez-vous à votre fournisseur ou revendeur.
Le système d'abaissement électrique ne se laisse pas activer	Absence de tension du secteur	Branchez le système au secteur
	Un câble d'alimentation (entre le mécanisme et la télécommande ou le secteur) est coupé.	Contrôlez les câbles et, si nécessaire, rétablissez le contact.
Le système d'abaissement électrique ne se laisse pas activer	La tension est absente	Branchez le système au secteur.
	Défaut dans l'électronique	Débranchez la prise du récepteur et réalisez la fonction d'apprentissage.

ATTENTION

N'utilisez que des pièces de rechange certifiées par le fabricant du mécanisme (voir plaque signalétique) ou par hülsta. Elles sont les seules à garantir une sécurité suffisante.

5. Maintenance / Entretien

Contrôle visuel régulier des connexions par prise et des branchements électriques pour dépister les endommagements.	Contrôlez que les branchements des câbles électriques soient bien connectés sur les prises.	Au minimum tous les 6 mois
Contrôle visuel régulier du câblage pour dépister les endommagements.	Contrôlez que les câbles des connexions ne soient coincés ou cisailés, ainsi que le système anti-traction, et cela en particulier après chaque charge mécanique	Au minimum tous les 6 mois
Contrôle régulier du bon fonctionnement de l'interrupteur de fin de course.	Contrôlez l'interrupteur de fin de course en atteignant la position finale.	Au minimum tous les 6 mois

Remarque concernant la maintenance

Les composants intérieurs n'ont pas besoin d'entretien.

6. Entretien et nettoyage des composants du mécanisme électrique

Le mécanisme des BOXSPRING motorisés hülsta peut facilement être nettoyé.

ATTENTION

Le mécanisme ne doit jamais être nettoyé dans une ligne de nettoyage automatique ou sous haute pression. Evitez que du liquide ne pénètre à l'intérieur. Des dommages ne sont pas exclus.

Nettoyez le mécanisme à l'aide d'un chiffon sec.

Faites attention lors du nettoyage de ne pas abîmer les câbles d'alimentation du mécanisme.

ATTENTION

N'utilisez pas de solvants, comme l'essence, l'alcool ou similaire.

7. Concernant l'entretien des tissus de housse

Comme tous les textiles utilisés quotidiennement, les tissus pour le mobilier doivent être entretenus régulièrement étant donné qu'ils sont aussi exposés en permanence à la poussière et la salissure par contact. Par principe, il est nécessaire de ne pas atteindre une salissure trop importante pour ne pas compliquer le nettoyage. Le bon entretien et nettoyage de votre BOXSPRING permet de garder sa valeur d'usage. En général, la salissure est plus visible sur les teintes claires et lumineuses que sur les foncées. De même, les fibres chimiques sont plus faciles à entretenir que les fibres naturelles.

Contrôle préliminaire nécessaire : éliminez la poussière avant de faire le contrôle.

Contrôlez la résistance des couleurs et l'altération en surface du revêtement à un endroit caché ou sur l'échantillon joint à la livraison, en frottant à l'aide d'un chiffon blanc, doux et propre imbibé du produit de nettoyage ou du détachant. Ce contrôle doit aussi être effectué pour les revêtements dans les couleurs naturelles. Faites votre appréciation seulement après le séchage.

A protéger contre le rayonnement direct du soleil ! Les BOXSPRING ne doivent pas être exposés au soleil, car le rayonnement continu a de l'influence sur les couleurs et les fait ternir. Un éclairage puissant par tubes fluorescents ou halogène peut également engendrer des changements de la couleur. Un environnement trop sec doit aussi être évité. Les matériaux naturels deviennent friables et cassants. Les revêtements synthétiques ont tendance à se charger de façon électrostatique et se salissent plus rapidement.

Nettoyage d'entretien des revêtements en textile				
		Type du traitement		
		Brossage	Aspiration	Frottement
Velours, micro-fibres	Synthétique, mo-hair, laine, viscose, coton, lin, soie	A l'aide d'une brosse douce (par exemple, une brosse à vêtements)	A l'aide de l'embout pour meubles rembourrés (brosse douce)	A l'aide d'un cuir humide
Tissu plat	Synthétique, mo-hair, laine, viscose, coton, lin, soie	A l'aide d'une brosse douce (par exemple, une brosse à vêtements)	A l'aide de l'embout pour meubles rembourrés (brosse douce)	A l'aide d'un cuir humide

Élimination des taches

Par principe, c'est le travail d'un spécialiste. Si vous désirez malgré tout essayer vous-même, vous devez respecter le point **"Contrôle préliminaire nécessaire"** et opérer comme suit :

Les taches sur un revêtement en textile se traitent le plus facilement immédiatement après leur apparition. Faites malgré tout attention aux revêtements composés de laine, lin, coton ou viscose. Dans tous les cas, il faut éviter la pénétration d'un liquide. Taponnez les taches humides à l'aide d'un chiffon ou papier absorbant. Traitez les résidus à l'aide d'un shampoing dilué pour tapis ou revêtements (voir données du fabricant). N'appliquez jamais un produit de nettoyage directement sur la housse. Imbibez un chiffon blanc avec ce produit. Éliminez la tache à l'aide de ce chiffon imbibé en opérant du bord vers le milieu. Pour éviter l'apparition d'une auréole, frottez toujours sur une surface plus importante que celle de la tache. En frottant sur le revêtement, il est possible que la surface de la housse soit atteinte, faites donc attention ! Les taches sèches peuvent être traitées comme le résidu des taches humides.

Si des restes de taches insolubles apparaissent ou persistent, taponnez-les à l'aide d'un chiffon blanc imbibé de benzine.

En présence de taches d'origine inconnue : opérez pour commencer comme pour les "taches solubles". Si cela ne permet pas d'obtenir un résultat satisfaisant, employez la méthode pour les "taches insolubles". Frottez ensuite avec précautions dans le sens du poil comme décrit sur le tableau à l'aide d'un chiffon sec et blanc, ou séchez le revêtement et passez l'aspirateur. Dans tous les cas, n'utilisez le meuble rembourré qu'après séchage complet.

Altération du poil

Lors d'un usage normal, la pression et la chaleur, l'humidité du corps et de l'air, ainsi que le type du rembourrage inférieur employé et son revêtement peuvent, entre autres, engendrer une altération plus ou moins visible du poil. En particulier pour le velours et les tissus plats en Chenille, il peut sembler que des taches apparaissent selon l'incidence de la lumière. Ce lustre dû à l'utilisation ne signifie pas une diminution de la qualité ; l'expérience montre qu'il ne peut pas toujours être éliminé grâce à l'entretien. Pour le velours et les tissus plats avec Chenille : faites attention de ne pas poser directement sur le tissu une bouillotte, une couverture chauffante ou similaire. La chaleur en association avec la pression peut transformer irrémédiablement la surface supérieure du tissu.

La formation de boulochage ne peut pas être entièrement exclue pour les tissus tricotés des matelas et pour la plupart des tissus d'ameublement. En général, la classe 3 est au moins atteinte d'après la norme ISO 12945-2. A vrai dire, pour la surface de couchage, la transpiration de l'utilisateur et sa composition ont, mis à part la qualité du tissu, aussi une influence importante. Les tissus d'ameublement ont en général une meilleure résistance contre la formation de boulochage : voici donc l'un des facteurs pour le choix d'un tissu.

Tableau des taches	
Taches solubles	
Sang, œuf, excréments, urine	Avec de l'eau froide, éventuel traitement ultérieur avec solution d'eau et shampoing, ne pas utiliser d'eau chaude, car le blanc d'œuf coagule.
Café au lait, cacao, crayon à copier, stylo à bille, rouge à lèvres, mayonnaise, parfum, crème, cirage, sauce, soupe, encre, suie, vomissements	Traitement avec une solution tiède de shampoing et d'eau. Si la tache n'est pas ainsi éliminée, il est possible, après le séchage, de traiter la tache avec de l'alcool, de la benzine ou un détachant.
Alcool, bière, cola, boissons, jus de fruits, limonade, café, thé	Ne pas laisser sécher. Traiter immédiatement avec une solution tiède de shampoing et d'eau.
Taches insolubles	
Beurre, cire, peinture, graisse, résine, charbon, crayon à copier, laque, huile, goudron	Traiter avec un diluant, comme la benzine, l'alcool ou un détachant domestique.
Cire de bougie	Ne pas travailler avec un fer à repasser ! Effriter autant que possible et a) soulever avec précautions, il est possible que la surface du velours soit endommagée b) traiter ensuite plusieurs fois avec de la benzine ou similaire.
Gomme à mâcher, pâte à modeler	Utiliser un spray de givrage en respectant les consignes, il est possible que la surface du velours soit endommagée
Rouille, sang séché	Humidifier à l'aide d'un chiffon blanc imbibé d'acide citrique (une cuillère à soupe pour 100 ml d'eau froide) et appliquer. Frotter la tache en opérant du bord vers le milieu.

Nettoyage intermittent des housses en textile					
Housse	Type des fibres	Type du traitement			Remarques
		Chiffon de nettoyage	Shampoing sec	Shampoing liquide, solution savonneuse	
Micro-fibres, par exemple Alcantara ou Primma	Synthétiques	Frotter avec précautions à l'aide d'un chiffon spécial pour le nettoyage	Le pulvériser sur une éponge humide et frotter avec précautions, puis rincer soigneusement (ne pas mouiller le rembourrage)	Humidifier la salissure avec une solution savonneuse ou du shampoing moussant et frotter avec précautions, puis rincer soigneusement (ne pas mouiller le rembourrage)	Traiter la partie du meuble sur l'ensemble de sa surface. Après le nettoyage, brosser dans le sens du poil à l'aide d'une brosse douce.
Velours	Synthétiques, Mohair, laine, viscose, coton, soie	Frotter à l'aide d'un chiffon spécial pour le nettoyage	Le pulvériser sur une éponge humide et frotter avec précautions	Faire mousser le shampoing sur une éponge et l'appliquer seulement à l'aide de l'éponge	Traiter la partie du meuble sur l'ensemble de sa surface. Après chaque nettoyage, brosser dans le sens du poil à l'aide de la brosse douce.
	Lin	Ne pas traiter			
Tissus plats	Synthétiques, laine, viscose, coton, soie	Traitement comme décrit ci-dessus			Traiter la partie du meuble sur l'ensemble de sa surface.
	Lin	Ne pas traiter			

LAVAGE (cuve de lavage)											
	Lavage normal	Lavage délicat	Lavage normal	Lavage délicat	Lavage normal	Lavage délicat	Lavage spécial délicat	Lavage délicat	Lavage à la main	Ne pas laver	
Les chiffres dans la cuve de lavage correspondent à la température maximale de lavage ne devant pas être dépassée. La barre au-dessus de la cuve de lavage indique un traitement (mécanique) doux (par exemple, lavage délicat). Elle représente les cycles de lavage adaptés, par exemple, au linge à entretien facile ou sensible aux charges mécaniques.											
CHLORATION (triangle)											
	Traitement au chlore possible										Traitement au chlore non possible
REPASSAGE (fer à repasser)											
	Repassage chaud	Repassage moyennement chaud	Repassage peu chaud	Pas de repassage							
Les points représentent la zone des températures de réglage du fer à repasser											
NETTOYAGE CHIMIQUE (tambour)											
	Nettoyage au kilo possible	Sous réserve	Nettoyage au kilo non possible			Nettoyage chimique non possible					
Les lettres sont destinées à l'emploi du pressing. Elles informent sur les diluants pouvant être utilisés. La barre au-dessus du cercle indique une limitation des charges mécaniques, de l'apport en liquide et de la température.											
SÉCHAGE DANS SÈCHELINGE											
	Séchage avec les contraintes normales					Séchage avec contraintes thermiques réduites	Séchage dans sèche-linge non possible				
Les points représentent le degré d'intensité de séchage du sèche-linge											

8. Etendue de la garantie hülsta

Les composants d'un BOXSPRING hülsta sont en harmonie au niveau des matériaux, de la construction et des fonctions. Veuillez noter nos recommandations pour les combinaisons dans nos documents commerciaux. Grâce à un usage, maniement et entretien corrects, ainsi qu'en présence d'un climat sain pour le sommeil, vous garantissez la base d'une sécurité de fonctionnement pour de nombreuses années (voir mode d'emploi et d'entretien). hülsta ne couvre pas les erreurs engendrées par les conseils des revendeurs. L'interlocuteur pour les recours en garantie est toujours le magasin spécialisé hülsta, chez lequel vous avez fait votre achat. Sous réserve des conditions mentionnées ci-dessus, les prestations de la garantie sont les suivantes :

Droits couverts par la garantie - Service - Frais possibles.

5 ans de garantie sur l'âme de tous les matelas, BOXSPRING et TOPPER à partir de la date d'achat. Les housses, les tissus BOXSPRING, les poignées et sangles ne bénéficient pas de cette garantie prolongée étant donné que leur durabilité est fortement influencée par l'entretien du matelas et que les contraintes appliquées sont très différentes selon les cas. Afin d'éviter des détériorations qui ne seraient pas couvertes par la garantie, et afin de prolonger la durée de l'utilisation, veuillez aussi respecter tout spécialement les remarques concernant l'entretien.

La garantie hülsta ne couvre les frais complémentaires engendrés que dans le cadre de la législation.

Lors d'un recours en garantie, nous livrons un produit de remplacement de même valeur, de notre choix, ou nous réparons la marchandise défectueuse. La garantie est complète durant les deux premières années après l'achat. Elle baisse de 40% du prix d'achat durant la 3ème année, puis de 20% supplémentaires, soit 60% du prix d'achat durant la 4ème année, puis à nouveau de 20%, soit 80%, durant la 5ème année. La période de garantie prolongée n'est ni suspendue ni interrompue par une responsabilité pour vices de notre part, c'est-à-dire que la période de garantie supplémentaire prend fin dans tous les cas 5 ans après la date d'achat. Dans le cas d'un vice reconnu, les prestations que nous apportons sont entièrement gratuites pour le client. Sinon, les frais d'emballage et de transport, ainsi que le coût des réparations ou des remplacements souhaités sont à sa charge.

3 ans de garantie sur les composants électriques

La garantie hülsta ne couvre pas les frais complémentaires. La description détaillée du défaut est nécessaire pour une demande de recours en garantie. Veuillez vous adresser, muni de ce certificat de garantie et de la facture, à votre magasin spécialisé hülsta. Sans ces documents, aucun recours en garantie ne pourra être accepté. Si un défaut apparut durant la durée de la garantie est constaté, le recours en garantie sera enregistré sous réserve d'un examen en usine. Le résultat de l'analyse en usine détermine définitivement la reconnaissance du recours en garantie.

Le cas de garantie

Veuillez vous adresser, muni de ce certificat de garantie et de la facture, à votre magasin spécialisé hülsta. Sans ces documents, aucun recours en garantie ne pourra être accepté. La garantie débute à la date de facturation par votre magasin spécialisé.

La garantie hülsta couvre les défauts des matériaux et les vices de fabrication. Les dommages causés par un maniement inadapté ou une usure due à une utilisation anormale ne sont pas couverts par la garantie.

Les éventuelles erreurs commises par les conseillers de la maison de meubles n'engagent pas la responsabilité de hülsta. Les problèmes de garantie sont résolus, à notre choix, par un remplacement ou une réparation. Si un remplacement ou une réparation du produit concerné ne sont plus possibles, nous nous réservons le droit de livrer un produit comparable. Un cas de garantie ne diffère pas, ni ne rallonge, la durée de la garantie. Les taches de moisissure ne sont jamais reconnues par hülsta comme raison d'une réclamation. Elles se forment en présence d'une accumulation de chaleur et d'humidité sous/dans le



Illustration n° 8

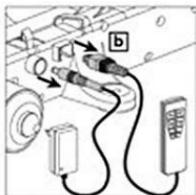


Illustration n° 9

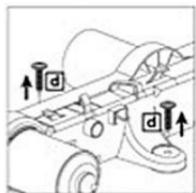
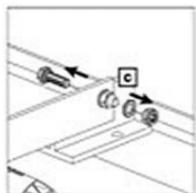
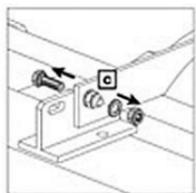


Illustration n° 10

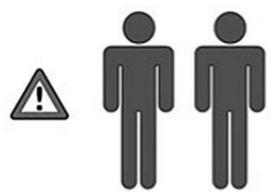


Illustration n° 11

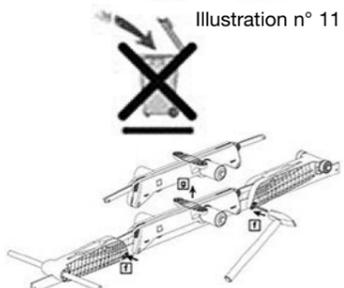


Illustration n° 12

matelas et ne sont jamais dues aux matériaux employés. La coloration de la mousse des matelas, tout comme la formation de plis sur la housse due à l'utilisation et/ou aux réglages du sommier, sont normales. En conséquence, ces situations ne sont pas reconnues comme raison d'une réclamation. Les composants fortement salis d'un BOXSPRING dont l'examen n'est pas raisonnable pour des raisons d'hygiène sont également exclus de la garantie prolongée.

9. Services

Veillez vous renseigner sur le coût des éventuelles interventions avant de les demander. Lorsque vous avez recours aux services d'un magasin spécialisé hülsta, veuillez noter qu'après la durée légale de garantie, les frais pour ses services (coût du travail, frais de transport, d'emballage et d'expédition) peuvent être facturés au client.

10. Reconditionnement / Gestions des déchets

Les possibilités de reconditionnement et de traitement des matelas, BOXSPRING et TOPPER sont spécifiques à chaque pays. Veuillez vous informer auprès de l'administration compétente ou de votre magasin spécialisé.

Le mécanisme d'entraînement de votre BOXSPRING motorisé hülsta contient des composants électroniques, des câbles, du métal, des matières synthétiques, etc. L'ancien mécanisme doit être reconditionné en respect des réglementations nationales pour la protection de l'environnement en vigueur dans chaque pays. Conformément aux directives concernant les gros appareils électriques (WEEE- Allemagne), ils ne doivent pas être déposés avec les déchets encombrants etc. Le mécanisme d'entraînement doit être remis séparément à un point de reconditionnement des déchets électriques. Le mécanisme peut être retiré du lit BOXSPRING moyennant des efforts acceptables.

Cette notice représente une aide précieuse pour le montage et le démontage sans danger du lit BOXSPRING motorisé. La notice de montage et de démontage vous aide à éviter les dangers, à réduire le cout des remises en état et des temps d'immobilisation et à augmenter la fiabilité et la durée de l'utilisation de l'appareil.

ATTENTION

Respectez impérativement les conseils de cette notice ! Vous évitez ainsi :

- les risques de blessures et d'accident, et
- les éventuels dommages du mécanisme et du produit final, résultant d'erreurs lors du montage ou des raccordements.

Pour cela, débranchez la prise (illustration n° 8) et mettez le caisson sur le côté (protection contre le renversement). Débranchez les fiches de l'alimentation, de la télécommande par câble ou de l'émetteur (illustration n° 9). Retirez les vis de l'arbre de transmission sur le raccordement avec le caisson (voir illustration n° 10 ; illustration n°11 : une seconde personne doit alors tenir l'arbre de transmission). Faites sortir à l'aide d'un mandrin ou autre outil les goupilles de liaison entre l'arbre et le mécanisme (illustration n° 12). Le mécanisme est alors

libéré et peut être remis à un point de reconditionnement des déchets électriques. Les autres composants du caisson doivent être reconditionnés conformément aux règles en vigueur dans le pays.

L'élimination du produit est soumise en Allemagne à la directive DEEE 2012/19/EU, au niveau international à la directive européenne 2011/65/EU (RoHS à partir du 03.01.2013) ou aux législations nationales respectives. Le produit est soumis à la loi sur les équipements électriques et électroniques (Elektro, WEEE) 2018. La description de l'élimination décrite correspond à la WEEE allemande.

Attention !

Chaque pays de la communauté européenne dispose d'une propre réglementation nationale WEEE – Veuillez vous informer et respecter !



Le mécanisme de votre lit motorisé BOXSPRING ne doit pas être jeté aux ordures ménagères !

Le reconditionnement des piles est soumis en Europe à la directive 2006/66/EG, en Allemagne à la loi concernant les piles (BattG2) du 03.11.2020, et au niveau international, à la réglementation nationale en vigueur dans le pays.



Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères !

11. Télécommande radio

ATTENTION



La télécommande radio n'est pas couverte par le certificat TÜV-GS ! Il est possible que la télécommande radio déclenche des fonctions qui ne sont pas dans le champ visuel de l'utilisateur. Pour cette raison, il est ici impossible d'obtenir la certification GS.

La télécommande sans câble est réalisée à l'aide d'un émetteur radio (voir illustration n° 13). Les émetteurs transmettent par ondes radio les ordres pour les réglages à l'aide de fréquences définies. L'émetteur est accordé avec une station de réception (illustration n° 18 sur la page 53). La station de réception peut être librement placée au-dessous du caisson et doit être raccordée à la prise pour commandes du système sur le moteur (prise 6 pôles). Si 2 BOXSPRING motorisés équipés d'une télécommande sont utilisés dans une même pièce (par exemple : lit double), l'émetteur et le récepteur de chaque lit doivent subir un apprentissage. L'utilisation d'un câble de synchronisation Dual-Port 6P représente une autre solution. Il est alors possible de commander simultanément les deux parties du lit avec l'un des deux émetteurs.

Fonctionnement de la télécommande radio :

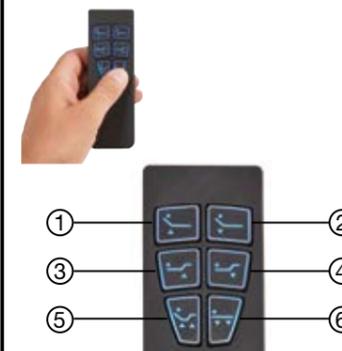


Illustration n° 13

- 1 "Elévation" zone du dos
 - 2 "Abaissement" zone du dos
 - 3 "Elévation" zone des pieds
 - 4 "Abaissement" zone des pieds
 - 5 "Elévation" centralisée
 - 6 "Abaissement" centralisé
- La Nightlight est allumée ou éteinte en appuyant simultanément les touches 5 et 6. Les touches s'illuminent en bleu lorsqu'elles sont appuyées

hülsta Service:
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadthoorn
Tel-Nr. + 49 (0) 2563 86-0

11.1 Commande de 2 parties du lit à l'aide d'un seul émetteur

Débranchez le récepteur du lit 1. Appuyez et maintenez appuyé le petit bouton, puis rebranchez le récepteur. La lampe du récepteur clignote maintenant. Appuyez sur l'une des touches. La lampe s'arrête de clignoter. Les deux parties du lit sont maintenant commandées par seulement ce récepteur. Illustration n° 14.

11.2 Mise en service

Branchez le récepteur sur le moteur. Montez le dispositif de décharge de traction (illustration n° 4 de la page 42) et, si nécessaire, fixez le récepteur sous le caisson. Détachez la protection des contacts dans le compartiment des piles en tirant sur la petite languette en matière synthétique (illustration n° 15 sur la page 52). Il est maintenant possible de faire des réglages de la zone du dos et de celle des pieds grâce aux moteurs de votre lit BOXSPRING.

Si vous désirez faire les réglages des deux parties du lit à l'aide d'un seul émetteur, veuillez harmoniser l'émetteur à l'un des récepteurs du lit – voir point 11.1.

11.3 Night-Light (uniquement pour télécommande radio)

Le récepteur radio est équipé d'une lampe LED pouvant être utilisée comme éclairage d'orientation ou autre. Il est nécessaire d'appuyer simultanément sur les touches 5 + 6 pour l'allumer ou l'éteindre.

11.4 Télécommande à l'aide d'une application smartphone (uniquement pour télécommande radio)

Le récepteur radio permet de faire des réglages à l'aide de votre smartphone. Pour cela, veuillez lancer l'application de télécommande grâce au code QR.

Application de télécommande par  Bluetooth™



APP Store IOS



Google Play



Information concernant le lancement de l'application. Un récepteur ne peut se connecter qu'avec un seul smartphone. Si vous souhaitez télécommander 2 hülstaflflex premium à l'aide d'un seul smartphone, ceux-ci doivent être alors raccordés à l'aide d'un câble de synchronisation Dual-Port 6P.

11.5 Abaissement de secours

Lors d'une coupure du courant ou d'une défaillance du système d'entraînement, le lit peut être remis dans la position 0 des zones de réglage grâce à un abaissement mécanique – voir à ce sujet le point 2.3.2. Si seul l'émetteur est défaillant, ou introuvable à ce moment, il est possible d'abaisser les secteurs de réglage et de les remettre en position 0 en appuyant sur le petit bouton placé sur le récepteur. Illustration n° 17.

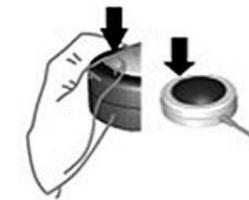


Illustration n° 17

Récepteur

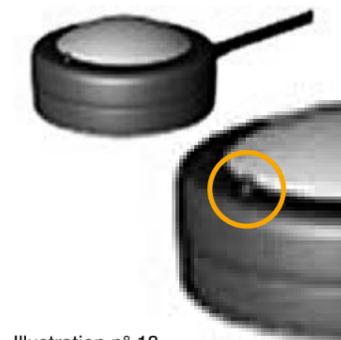


Illustration n° 18

Illustration n° 14



Illustration n° 15



Illustration n° 16

Déclaration de conformité européenne

Société : hülsta-werke GmbH Co.KG
Karl Hüls Straße 1
D – 48703 Stadtlohn

Désignation : BOXSPRING motorisé / Télécommande par câble

Produit / Article : BOXSPRING hülsta motorisé d'une hauteur de 17 cm, 20 cm et 23,5 cm

Finition / Fonction : BOXSPRING motorisé pour couchage, relaxation et assise confortables à usage domestique. Zones du dos et des pieds réglables par moteurs.

Réglementation européenne correspondante /
Directive pour les machines : Directive machines 2006/42/CE
Directive basse tension 2014/30/CE

Le cas échéant : autres directives européennes correspondantes : Directive compatibilité électromagnétique des appareils électriques 2014/30/CE

Normes appliquées : EN 60335-1: 2012 ; EN 55014-1/A1: 2009 ; EN 550-2/A2: 2008 ; EN 61000-3-2/A2: 2009 ; EN 61000-3-3: 2008 ; EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1 ; DIN EN 1725, DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009 ; DIN EN 60204 -1: 2007

Les évolutions techniques ayant une influence sur les données et la conformité de l'usage mentionnées dans la notice de montage, et modifiant donc fortement le produit, annulent cette déclaration de conformité.

Le présent document atteste la conformité des produits désignés ci-dessus aux directives européennes mentionnées.

Stadtlohn, le 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management

Déclaration de conformité européenne

Société : hülsta-werke GmbH Co.KG
Karl Hüls Straße 1
D – 48703 Stadtlohn

Désignation : BOXSPRING motorisé / Télécommande radio

Produit / Article : BOXSPRING hülsta motorisé d'une hauteur de 17 cm, 20 cm et 23,5 cm

Finition / Fonction: BOXSPRING motorisé pour couchage, relaxation et assise confortables à usage domestique. Zones du dos et des pieds réglables par moteurs.

Réglementation européenne correspondante /
Directive pour les machines : Directive machines 2006/42/CE
Directive basse tension RED 2014/53/CE

Le cas échéant : autres directives européennes correspondantes: Directive compatibilité électromagnétique des appareils électriques 2004/108/CE

Directive R&TTL
Directive LdSD 2011/65/EU du parlement et du conseil européens du 8 juin 2011 pour la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes appliquées : EN 60335-1: 2012 ; EN 55014-1/A1: 2009 ; EN 55014-2/A2: 2008 ; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3: 2008 ; EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1 ; DIN EN 1725, DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009 ; DIN EN 60204 -1: 2007

Les évolutions techniques ayant une influence sur les données et la conformité de l'usage mentionnées dans la notice de montage, et modifiant donc fortement le produit, annulent cette déclaration de conformité.

Le présent document atteste la conformité des produits désignés ci-dessus aux directives européennes mentionnées.

Stadtlohn, le 01.08.2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management

Hartelijk gefeliciteerd

en hartelijk dank dat u een hülsta-merkproduct hebt gekozen. Het verheugt ons dat 40 jaar intensief slaaponderzoek, een hoog innovatieniveau en de wereldwijd bekende hülsta-kwaliteitsstandaard worden bevestigd door uw aankoop. Bij de Service-Card is een gebruiksaanwijzing ingebonden. Bewaart u dit document zorgvuldig. Als u onze service nodig hebt, garandeert dit document een vlotte afwikkeling. Let op! De meest recente gebruiksaanwijzing vindt u op www.huelsta.com.

Service-informatie

Matrassen, kussens, BOXSPRINGS en TOPPERS behoren tot de intensiefst gebruikte producten in het huishouden. Het zijn voorwerpen van dagelijks gebruik. hülsta slaapsystemen incl. BOXSPRINGS worden door toonaangevende instituten op ligcomfort, veiligheid en gelijkblijvende kwaliteit getest. De onderscheiding met alle belangrijke kwaliteitskeurmerken toont dat de producten een hoog kwaliteitsniveau hebben en uiterst gebruiksveilig zijn.

Standards, algemene kwaliteitskeurmerken voor hülsta slaapsystemen:

- Voldoen aan de normen DIN/EN 1334, 1959 en 1725, ISO 19833 voor bedden en matrassen.
- Lid van de Markenverband e.V. en de DGM (Duitse kwaliteitsgemeenschap meubels).
- Alle matrassen, kussens, BOXSPRINGS en TOPPERS voldoen aan de eisen van de Öko-Text-standaard 100, groep I, baby, meubelstoffen voornamelijk groep II (sommige meubelstoffen zijn niet gecertificeerd – zie verklaring van individuele stoffen).

Inhoud:

1. Algemene gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen	58
2. Functies van de elektrische hülsta-BOXSPRING	61
2.1 Verstelmogelijkheden	61
2.2 Ingebruikname	61
2.3 Bediening met schakelaar met snoer	61
2.3.1 Ingebruikname	61
2.3.2 Noodbediening	62
2.3.3 Bediening met schakelaar met snoer voor 2 bedzijden.....	62
2.4 Klantenservice	62
2.5 Aansprakelijkheidsbeperking.....	62
3. Algemene informatie	63
4. Probleemoplossing	63
5. Onderhoud	64
6. Onderhoud en reiniging	64
7. Over de verzorging van bekledingsstoffen	64
8. De hülsta-garantiebepalingen.....	67
9. Service	69
10. Recycling / verwijdering.....	69
11. Draadloze bediening	70
11.1 Bediening van twee zijden van het bed met 1 draadloze afstandsbediening	70
11.2 Ingebruikname	71
11.3 Night-Light (alleen bij draadloze afstandsbediening)	71
11.4 Bediening via smartphone-app (alleen bij draadloze afstandsbediening)	71
11.5 Noodbediening	71
12. Conformiteitsverklaringen	72-73

1. Algemene gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

Deze bedienings-/montagehandleiding hebben wij zorgvuldig samengesteld. Voor de juistheid en volledigheid van gegevens, afbeeldingen en tekeningen kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld, voor zover dit niet wettelijk voorgeschreven is.

- ▶ Technische veranderingen i.v.m. continue productverbetering zijn altijd zonder vooraankondiging mogelijk!

LET OP

Dit elektrisch verstelbare BOXSPRING-bed mag door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met een beperkt fysiek, sensorisch of verstandelijk vermogen of zonder kennis en ervaring worden gebruikt als er toezicht wordt gehouden of als zij over het veilige gebruik van het elektrisch verstelbare BOXSPRING-bed zijn voorgelicht en zij de daaruit resulterende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met de elektrische verstelling van het BOXSPRING-bed spelen. Reiniging en gebruikers**onderhoud** mogen niet door **kinderen** zonder toezicht worden doorgevoerd.

WAARSCHUWING

De **elektrische aandrijving** is alleen voor het gebruik in elektromotorisch verstelbare bedden in huiselijke omgeving toegestaan. De **aandrijving** in uw motor-BOXSPRING-bed mag niet worden ingezet

- samen met een geneeskundig product of worden ingebouwd in een geneeskundig product,
- in een omgeving, waar ontvlambare of explosieve gassen of (anestheserende) dampen kunnen ontstaan,
- in vochtige omgeving,
- in de openlucht,
- in toepassingen, die in wasstraten worden gereinigd,
- bij het tillen en laten zakken van lasten in ambachtelijke of industriële omgeving.
- in vliegtuigen en andere luchtvaartuigen
- in kerncentrales

De demontage van de aandrijving en het gebruik ervan in een ander product, in een andere functie geschiedt op eigen risico!

WAARSCHUWING

Werkzaamheden aan de aansluiting op het stroomnet of de vervanging van de aansluiting op het stroomnet mag alleen door personeel met onderstaande kwalificaties worden doorgevoerd:

- personeel met voltooide beroepsopleiding tot elektromonteur of
- personeel met een gelijkwaardige kwalificatie of
- personeel dat met succes heeft deelgenomen aan speciale scholingen (bijv. door de fabrikant van de aandrijvingen).

Om gevaarlijke situaties te vermijden, dient u de werkzaamheden aan het stroomnet alleen door te voeren als u over bovengenoemde kwalificaties beschikt of draagt u de werkzaamheden op aan geschoold personeel.

LET OP



Houdt u zich onvoorwaardelijk aan de aanwijzingen van deze handleiding! Zo verhindert u dat door fouten bij de montage of bij de aansluiting

- risico's op verwondingen of ongevallen ontstaan en
- het aandrijvingsysteem of het eindproduct beschadigd kunnen worden.

LET OP

De stroomnet-onafhankelijke terugstelfunctionaliteit is geen veiligheidssysteem in de zin van het afweren van gevaren.

LET OP

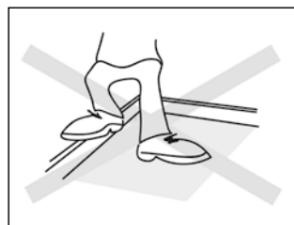
De foutopsporing en foutoplossing mag alleen door een vakkracht met voltooide beroepsopleiding als elektromonteur of gelijkwaardige kwalificatie worden uitgevoerd.

LET OP

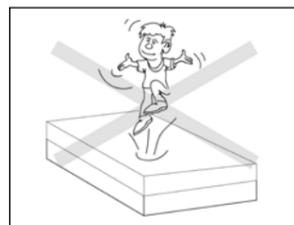
Gebruik alleen vervangingsonderdelen, die door de fabrikant van de aandrijvingen (zie merkplaatje) voor dit doel of door hülsta zijn vrijgegeven. Alleen deze onderdelen garanderen voldoende veiligheid. De veiligheid van een elektrisch verstelbare BOXSPRING staat in direct verband met het correcte gebruik ervan. Normaalgesproken is een BOXSPRING een bed. Het comfort van een hülsta-BOXSPRING is echter ook verkrijgbaar als speciale uitvoering voor het plaatsen in een bestaand bed, alleen zonder elektrische verstelling. hülsta-BOXSPRINGS zijn ontwikkeld voor normaal huishoudelijk gebruik en moeten worden gecombineerd met een geschikte matras. Het primaire en correcte gebruik ervan is: er op te slapen met de mogelijkheid in bed ook een comfortabele zithouding en/of een via de elektrische verstelling bepaalde lighouding aan te nemen. Gebruik van de elektrische BOXSPRING voor de verpleging van oude, zieke of gebrekkige personen is om redenen van wettelijke aansprakelijkheid alleen toegestaan na toestemming van de vakhandelaar of van hülsta. Een elektrische hülsta-BOXSPRING is geen verpleegkundig of medisch product ( zie waarschuwing p. 58). Om verwondingen en beschadigingen te voorkomen, mogen zich tijdens het gebruik van een elektrische BOXSPRING geen personen of voorwerpen in de verstelzones van de BOXSPRING bevinden. De elektrische BOXSPRING is geen speelgoed! Geef de handschakelaar/zender niet aan kinderen! ( zie aanwijzing p. 58) De geschiktheid van de matras voor de speciale elektrische verstelbaarheid van de BOXSPRING dient getest en gewaarborgd te worden. Wat betreft de maximale belastbaarheid van een hülsta BOXSPRING: relevante norm- en veiligheidstests voor normale single-standaardafmetingen (80, 90, 100, 120, 140 cm breedte) zijn uitgevoerd tot 140 kg. Voor belastingen boven deze grenswaarde

zijn garantieclaims alleen in overleg met hülsta mogelijk. Overbelasting van verstelbare onderdelen (opgeklapt hoofd- of voeten-eind) dient te worden vermeden (zie ook de afbeelding op pagina 5). Zitten op het opgeklapte hoofdeind kan tot defecten leiden en is daarom niet toegestaan. Al het niet in de handleiding beschreven gebruik valt onder niet correct gebruik en dient derhalve achterwege gelaten te worden. Bij onduidelijkheden voor ingebruikname contact opnemen met de hülsta service. Elektrische onderdelen niet openen – levensgevaarlijk! De elektrische BOXSPRING is niet geschikt voor continu gebruik. De maximale aaneengesloten gebruiksduur bedraagt 2 minuten, daarna minimaal 10 minuten niet elektrisch verstellen. (Ander voorbeeld: bij een aaneengesloten gebruik van 1 minuut minimaal 5 minuten niet elektrisch verstellen.)

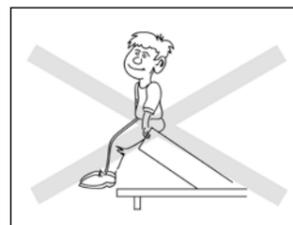
Nieuwe producten herkent u vaak aan hun materiaaltypische geur. Uit onderzoek is gebleken dat deze geuren absoluut onschadelijk zijn en na korte tijd verdwijnen. Matrassen, BOXSPRING en TOPPER worden volgens de DIN/EN 1334 norm (afmetingen en toleranties bij bedden en matrassen) geproduceerd en voldoen zoveel mogelijk aan de nominale maten van het bed. Toleranties voor de nominale afmetingen van de BOXSPRING (BOX en matras): breedte en lengte +/-20mm, dikte +/-10mm of 10%, afhankelijk van welke waarde kleiner is. Toleranties voor de nominale afmetingen van BOXSPRING Inside: +0/-20 mm in lengte en breedte. Toleranties voor nominale afmetingen van matrassen/topper BOXSPRING Inside (bed): +0/-20mm in lengte en breedte, dikte +/-10mm of 10%, afhankelijk van welke waarde kleiner is. hülsta BOXSPRING-componenten bestaan uit flexibele materialen, omdat alleen op deze manier de gewenste en unieke ligeigenschappen gerealiseerd kunnen worden. Tijdens transport of bij bepaalde opslagsituaties kunnen bij deze speciale constructies in de lengte en de breedte van uw matras maatverschillen ontstaan. Na kort gebruik in bed neemt de matras normaalgesproken zijn oorspronkelijke vorm weer aan, zonder daarbij aan kwaliteit in te boeten. Bij matrassen met afneembare tijk kunt u ook de tijk verwijderen en de kern wat opschudden. In de meeste gevallen neemt de matras zo zijn nominale maten weer aan. Een belangrijk aspect van uw hülsta-matras is de aanpassing aan uw lichaamsvorm. In de beginperiode kan zich door het comprimeren van de deklagen bijv. in de heupzone een kleine, ondiepe inkeping in het matrasoppervlak vormen. Na langer gebruik kan ook het volume van de deklagen en daarmee de hoogte van de matras iets afnemen. Ook bij matrasuitvoeringen met meubelstoffen zijn gebruikssporen na verloop van tijd niet te vermijden. Deze verandering in het matrasoppervlak is een natuurlijk proces, is in omvang afhankelijk van het materiaal en vermindert de goede lig- en klimaateigenschappen van uw hülsta-matras niet. Voor een goede hygiëne, en dus ook een goede gezondheid, raden wij aan de matrassen en toppers na uiterlijk 7 - 10 jaar te vervangen.



Niet op de BOXSPRING gaan staan



Niet op de BOXSPRING springen, met of zonder matras



Niet op een opgeklapt hoofdeinde gaan zitten/staan etc.

2. Functies van de elektrische hülsta-BOXSPRING

Motorischer hülsta-BOXSPRING:

Wij hebben ons uiterste best gedaan voor u een kwalitatief hoogwaardige en multifunctionele elektrische BOXSPRING te vervaardigen. Wij wensen u veel plezier met het gebruik ervan.

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór het uitvoeren van werkzaamheden aan en met het apparaat, en vooral vóór de ingebruikname zorgvuldig door! Voor schade en storingen ontstaan door het niet opvolgen van de inbouw-aanwijzing is de fabrikant niet aansprakelijk.

Het ligcomfort van een BOXSPRING wordt in eerste instantie bepaald door de matras. In combinatie met de speciale ondervering van de elektrische hülsta-BOXSPRING ontstaat pas echt het unieke en bijzondere liggevoel. De elektrische verstelmogelijkheden verzekeren een uiterst comfortabel gebruiksgemak – heerlijk zitten en relaxen wanneer u maar wilt. Wellness voor thuis!

De gehele elektrische BOXSPRING moet tegen vocht worden beschermd en mag niet voor langere tijd aan direct zonlicht worden blootgesteld.

2.1 Verstelmogelijkheden

Met uw elektrische hülsta-BOXSPRING kunt u rug- en beengedeelte met een aparte elektromotor (totaal 2 motoren) verstellen (afb. 1). Elk gedeelte kan individueel worden veresteld, daarbij knikt om te zitten en relaxen, naar wens ook voor het ontlasten van de rug, het onderbeengedeelte op kniehoogte naar beneden. Dit zorgt voor een ergonomische ondersteuning van het kniegewricht en een ontlasting van de hielen.

In de boxbreedtes tot 100 cm wordt een aandrijving met 8000N kracht gebruikt, belastbaar tot 200 kg. In de boxbreedtes 120 + 140 cm wordt een aandrijving met 10.000N gebruikt, belastbaar tot 240 kg.

2.2 Ingebruikname

Voordat u de elektrische aandrijving aan het eigen stroomnet aansluit, moet u de spanning van het stroomnet vergelijken met de op het typeplaatje van de stekkertransformator vermelde toelaatbare ingangsspanning.

Belangrijk: netspanning en toelaatbareingangsspanning op het typeplaatje moeten identiek zijn. Is dit niet het geval, mag de aandrijving niet worden aangesloten – in dit geval s.v.p. contact opnemen met de hülsta service.

Sluit de stekker van de voedingseenheid aan op de stekker van de motor.

Steek de stekker van de voedingseenheid in het stopcontact afb. 2/S. 61.

2.3 Bediening met schakelaar met snoer

De schakelaar wordt direct aan de motor in het stopcontact voor het besturingssysteem aangesloten (6-polige stekker – afb. 3/p. 62). Monteer de trekontlasting zoals aangegeven in afb. 4/p. 62. **Bediening met schakelaar met snoer zie afb. 7/p. 63.**

2.3.1 Ingebruikname:

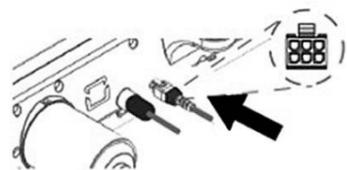
Controleer of de stekker van de schakelaar met snoer is aangesloten.



Afb. 1: Verstelmogelijkheden



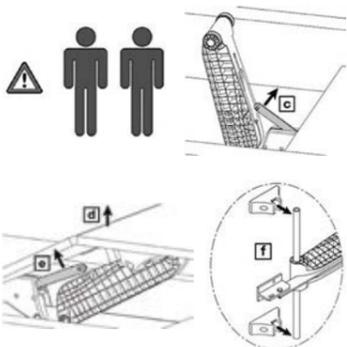
Afb. 2



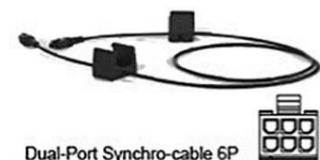
Afb. 3



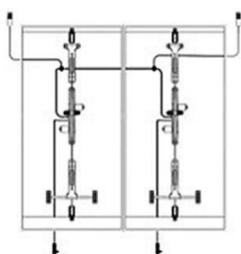
Afb. 4



Afb. 5



Dual-Port Synchro-cable 6P



Afb. 6

2.3.2 Noodbediening

Zodat u bij het eventueel uitvallen van de stroom vanuit de zitpositie in de ligpositie terug kunt keren, is er een mechanische noodbediening beschikbaar. De mechanische noodbediening moet door 2 personen worden uitgevoerd. Verwijder beddengoed, kussens, topper en matras. Ruggedeelte: persoon 1 tilt het ruggedeelte op tot ca. 45°. Persoon 2 buigt zich in het zojuist geopende gedeelte van het boxspringbed en tilt de plastic verstelarm iets op. Dan trekt persoon 2 de metalen trekhendel van de aandrijving uit de verstelarm. Persoon 2 verwijdert zich uit het geopende gedeelte van het bed, persoon 1 laat het ruggedeelte weer zakken. Voor het opnieuw ingebruiknemen van de aandrijving dezelfde stappen volgen. Voetgedeelte: persoon 1 tilt het voeteneind zo hoog mogelijk op. Ga verder zoals bij het ruggedeelte. Let op dat bij het neerlaten van het voeteneind de dwarsbalk in de geleider terecht komt. Afb. 5/p. 62.

2.3.3 Bediening met schakelaar met snoer voor 2 bedzijden

Met behulp van de Dual-Port Synchro-kabel 6P (apart te bestellen) kunnen 2 bedzijden met één handschakelaar worden versteld. Het maakt niet uit welke van twee in de dubbele poort aangesloten schakelaars wordt gebruikt – gelijktijdige bediening is niet mogelijk. De Dual-Port Synchro-kabel wordt in de desbetreffende handsetaansluiting van de motoren gestoken. De handschakelaars worden vervolgens aangesloten op de stopcontacten van de Dual-Port Synchro-kabel. Afb. 6/p. 62.

2.4 Klantenservice

Eerste aanspreekpartner voor service-kwesties is de vakhandelaar, bij wie u het hülsta BOXSPRING-bed heeft gekocht!

Voor technische inlichtingen kunt u zich ook wenden aan onze klantenservice (tel. +49 2563 86-0).

Bovendien interesseren onze medewerkers zich steeds voor nieuwe informatie en ervaringen, die resulteren uit het gebruik en die voor de verbetering van onze producten heel waardevol kunnen zijn.

2.5 Aansprakelijkheidsbeperking

Alle gegevens en aanwijzingen in deze handleiding zijn samengesteld met inachtneming van de geldende normen en voorschriften, de huidige technische stand van zaken alsook onze jarenlange kennis en ervaringen.

hülsta stelt zich niet aansprakelijk voor schade op grond van:

- het niet naleven van de handleiding
- het niet correcte gebruik
- inzet van niet opgeleid personeel
- eigenmachtige aanpassingen
- technische veranderingen
- het gebruik van niet toegelaten vervangingsonderdelen

3. Algemene informatie

Symbol	Betekenis
	Gebruik alleen in droge ruimtes
	Beschermisolatie (beschermklasse II)
	Conformiteitsverklaring (product voldoet aan geldende EU-richtlijnen)
	„Waste of Electrical and Electronic Equipment“ (WEEE-richtlijn regelt verzameling, scheiding en behandeling van afgedankte elektro-apparaten)

4. Probleemoplossing



De netonafhankelijke terugstelfunctie is geen veiligheidssysteem in de zin van het afweren van gevaren.

Foutopsporing

Dit hoofdstuk biedt hulpmaatregelen bij storingen. Mocht zich een storing voordoen, die niet in deze tabel is vermeld, neemt u dan contact op met hülsta.



De foutopsporing en foutoplossing mag alleen door een vakkracht met voltooide beroepsopleiding als elektromonteur of gelijkwaardige kwalificatie worden uitgevoerd.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Handschakelaar of aandrijfsysteem zonder functie.	Geen netspanning	Netverbinding tot stand brengen
	Handschakelaar of aandrijfsysteem defect.	Neem contact op met uw leverancier / dealer.
bij gebruik afstandsbediening	Batterijen afstandsbediening leeg	Batterijen vervangen
Aandrijvingen bewegen plotseling niet meer.	Thermoschakelaar bij de transformator misschien in werking gezet of defect	Het aandrijfsysteem ca. 20-30 minuten in rustpositie laten.
	Temperatuurzekerings in de transformator in werking gezet of defect.	Neem contact op met uw leverancier / dealer.
	Apparaatzekerings misschien in werking gezet of defect.	Neem contact op met uw leverancier / dealer.
De elektrische terugstelfunctie reageert niet.	Geen netspanning	Netverbinding tot stand brengen
	Toevoer (net en /of handschakelaar /extra aandrijving) onderbroken.	Toevoer controleren, indien nodig contact herstellen.
De elektrische terugstelfunctie reageert niet.	Geen netspanning	Netverbinding tot stand brengen
	Fout in de elektronica	Ontkoppel de ontvangerstekker en voer de teach-in functie uit.

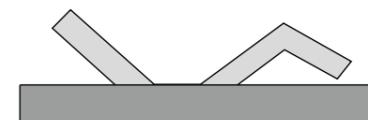
Bediening met schakelaar met snoer:



Afb. 7

Beschrijving van de knoppen:

- 1 Ruggedeelte omhoog
 - 2 Ruggedeelte omlaag
 - 3 Voeteneind omhoog
 - 4 Voeteneind omlaag
 - 5 Alle segmenten omhoog
 - 6 Alle segmenten omlaag
- Wanneer een toets wordt ingedrukt, lichten de toetsen blauw op.



! LET OP

Gebruik alleen vervangingsonderdelen, die door de fabrikant van de aandrijvingen (zie merkplaatje) voor dit doel of door hülsta zijn vrijgegeven. Alleen deze onderdelen garanderen voldoende veiligheid.

5. Onderhoud

Controleer de stekkers en de elektrische aansluiting regelmatig op beschadigingen.	Controleer of de stekkerverbindingen van de kabels vastzitten.	Minstens elke 6 maanden.
Controleer de kabels regelmatig op beschadigingen.	Controleer de aansluitkabels op beknellingen, breuken en de kabelhouders met knikbeveiliging vooral na elke mechanische belasting.	Minstens elke 6 maanden.
Regelmatige functiecontrole van de eindschakelaars.	Controleer de eindschakelaars door het bed in eindpositie te brengen.	Minstens elke 6 maanden.

Onderhoudstip

De interne onderdelen van de aandrijving hebben geen onderhoud nodig.

6. Onderhoud en reiniging van onderdelen van de elektrische aandrijving

De aandrijving van de elektrisch verstelbare hülsta-BOXSPRING is eenvoudig te reinigen.

! LET OP

Reinig de aandrijving nooit in een wasstraat of met een hogedrukreiniger en vermijd het indringen van vloeistoffen. Schade aan het apparaat is niet uit te sluiten.

Reinig de aandrijving met een droge doek. Let erop dat de aansluitkabel van de aandrijving bij het reinigen niet beschadigd raakt.

! LET OP

Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol of dergelijke.

7. Over de verzorging van bekledingsstoffen

Net als alle textiel dat dagelijks wordt gebruikt, vergen ook meubelbekledingsstoffen regelmatige verzorging, omdat zij eveneens constant aan stof- en contactvervuiling onderhevig zijn. Het is beter de stof niet al te vuil te laten worden, omdat het reinigen dan veel moeilijker wordt. De juiste verzorging en reiniging houden uw BOXSPRING in goede staat. Over het algemeen is bij lichte en opvallende kleuren de zichtbare vervuiling groter dan bij donkere kleuren en kunstvezels zijn gemakkelijker te onderhouden dan natuurvezels.

Noodzakelijke voorcontrole: eerst stof afnemen voordat de controle wordt doorgevoerd.

Kleurechtheid en oppervlakverandering van de bekledingsstof op een niet zichtbare plek of op het bijgevoegde stofmonster testen middels wrijven met een witte, zachte, schone doek, die met reinigungs- resp. vlekverwijderingsmiddel doordrenkt is. Deze test moet ook bij natuurkleurige stoffen worden doorgevoerd. Altijd pas na het drogen beoordelen.

Tegen direct zonlicht beschermen! BOXSPRINGS niet in de zon plaatsen, omdat langdurige blootstelling aan zonlicht de kleuren verandert en verbleekt. Fel neon- of halogeenlicht kan tot kleurveranderingen leiden. Ook droge lucht dient vermeden te worden. Natuurlijke materialen worden droog en hard, synthetische bekleding neigt tot verhoogde elektrostatische oplading en wordt vuiler.

Onderhoudsreiniging textiele bekleding				
		Onderhoud		
		Borstelen	Stofzuigen	Afzemen
Velours, microvezel	Synthetische weefsels, mohair, wol, viscose, katoen, linnen, zijde	met zachte borstel (bijv. kleebrorstel) afborstelen	met daarvoor geschikt zuigmondje (zachte borstel) stofzuigen	met goed uitgewrongen zeem afnemen
Platgeweven stoffen	Synthetische weefsels, mohair, wol, viscose, katoen, linnen, zijde	met zachte borstel (bijv. kleebrorstel) afborstelen	met daarvoor geschikt zuigmondje (zachte borstel) stofzuigen	met goed uitgewrongen zeem afnemen

Vlekverwijdering

Bij voorkeur professioneel laten reinigen. Wilt u het toch zelf proberen, leest u dan eerst **“noodzakelijke voorcontrole”** en ga als volgt te werk:

Vlekken in textiele bekleding zo snel mogelijk verwijderen. Voorzichtig bij bekleding met wol, linnen, katoen en viscose. De stof mag niet doornat worden. Vochtige vlekken deppen met goed absorberende doek of papier. Resterende vlekken met verdunde (zie gebruiksaanwijzing) merkshampoo voor vloerbedekking en bekleding nabehandelen. Reinigingsmiddelen niet direct op de bekleding, maar op een witte doek aanbrengen. Met deze vochtige doek de vlek van de buitenrand naar binnen verwijderen. Altijd ruim om de vlek nawrijven om te voorkomen dat er kringen ontstaan. Door wrijven kan de bekleding beschadigen, daarom moet u voorzichtig te werk gaan! Droge vlekken kunnen hetzelfde behandeld worden als de bovengenoemde resterende vochtige vlekken.

Is de vlek niet helemaal te verwijderen, dan met een met wasbenzine doordrenkt wit doekje nadeppen. Bij vlekken met een onbekende oorzaak: eerst volgens „in water oplosbare vlekken“ behandelen. Mocht dit geen succes hebben, dan volgens „niet in water oplosbare vlekken“ behandelen. Na behandeling volgens de vlekentabel met droge, witte doek voorzichtig in poolrichting droogwrijven of de bekleding laten drogen en schoon zuigen. De meubels moeten eerst volledig gedroogd zijn, voordat ze weer gebruikt kunnen worden.

Poolharen-verandering.

Door normaal gebruik, druk en warmte, lichaams- en luchtvochtigheid en het soort ondervulling en afdekking kan in sommige gevallen een meer of minder zichtbare poolharen-verandering (het zog. “vleugen”)

ontstaan. Afhankelijk van de lichtinval kan vooral bij velours of platgeweven stoffen zoals chenille een “vlekkerige” indruk ontstaan. Deze vleugen zijn echter geen kwaliteitsvermindering en zij kunnen zelfs met goed onderhoud niet worden voorkomen. Bij velours of platgeweven stoffen met chenille: legt u geen kruiken, elektrische dekens of dergelijke direct op de stof. Warmte in combinatie met druk kan het stofoppervlak permanent veranderen.

Pilling kan niet worden uitgesloten in gebreide matrasdril-stoffen en de meeste meubelstoffen. In het algemeen wordt ten minste niveau 3 bereikt volgens ISO-norm 12945-2. Wat het eigenlijke ligvlak betreft, heeft niet alleen de stofkwaliteit van de lakens, maar ook het zweetgedrag en de zweetsamenstelling van de gebruiker een grote invloed. Bekledingsstoffen hebben meestal een hogere pillingweerstand – dit kan dus een selectie criterium voor de stof zijn.

Vlekkentabel	
In water oplosbare vlekken	
Bloed, ei, ontlasting, urine	Met koud water, evt. met sopje van shampoo en water nabehandelen, geen warm water gebruiken, omdat eiwit stolt.
Koffie met melk, cacao, kopieerpotlood, balpen, lippenstift, mayonaise, parfum, slagroom, schoensmeer, sauzen, soepen, inkt, roet, braaksel	Met lauwwarm sopje van shampoo en water behandelen. Laat de vlek zich niet verwijderen, dan na het drogen met spiritus resp. wasbenzine of vlekverwijderaar nabehandelen.
Sterke drank, bier, cola, vruchtensappen, limonade, koffie, thee	Niet laten indrogen, meteen met lauwwarm sopje van shampoo en water behandelen.
Niet in water oplosbare vlekken	
Boter, boenwas, verf (lak), vet, hars, kolen, kopieerpotlood, lak, olie, teer	Met oplosmiddelen zoals wasbenzine, spiritus of in de handel gebruikelijke vlekverwijderaar behandelen.
Kaarsvet	Niet met strijkijzer bewerken! Zoveel mogelijk verkrumelen en a) voorzichtig eraf halen, bij velours bestaat het gevaar van oppervlaktebeschadiging b) met wasbenzine evt. meermaals nabehandelen
Kauwgum, boetseerlei	In de handel gebruikelijke bevroingspray volgens voorschrift gebruiken, bij velours bestaat het gevaar van oppervlaktebeschadiging.
Roest, oud bloed	Wit doekje met citroenzuuroplossing (1 afgestreeken eetlepel op 100 ml koud water) nat maken en deppen, de vlek vanaf de rand naar het midden verwijderen.

Tussenreiniging textiele bekleding					
Bekleding	Vezelstof	Behandelmethode			Aanwijzingen
		Reinigingsdoek	Droogshampoo	Vloeibare shampoo, zeepsop	
Microvezel bijv. Alcantara of Prima	Synthetische weefsels	Met speciaal reinigingsdoekje voorzichtig schoonwrijven.	Op vochtige, uitgewrongen spons spuiten en voorzichtig inwrijven, zorgvuldig nabehandelen met water (de stof niet te nat laten worden).	De vlekken met lauwwarm zeepsop of shampoo-sopje bevochtigen en voorzichtig schoonwrijven, zorgvuldig nabehandelen met water (de stof niet te nat laten worden).	Verontreinigd meubelstuk helemaal behandelen. Na het drogen met zachte borstel met de vleug mee borstelen.
Velours	Synthetische weefsels, mohair, wol, viscose, katoen, zijde	Met speciaal reinigingsdoekje schoonwrijven.	Op vochtige, uitgewrongen spons spuiten en voorzichtig inwrijven.	Vloeibare shampoo met spons opschuimen en alleen het schuim inwrijven.	Verontreinigd meubelstuk helemaal behandelen, na elke behandeling het oppervlak met zachte borstel met de vleug mee borstelen.
	Linnen	Niet behandelen.			
Platgeweven stoffen	Synthetische stoffen, wol, viscose, katoen, zijde	Behandelen als boven omschreven.			Verontreinigd meubelstuk helemaal behandelen.
	Linnen	Niet behandelen.			

WASSEN (wastobbe)												
	Normaal programma	Fijne was	Normaal programma	Fijne was	Normaal programma	Fijne was	Speciale fijne was	Fijne was	Handwas	Niet wassen		
	De getallen in de wastobbe zijn de maximale wastemperaturen, die niet mogen worden overschreden. – De balk onder de wastobbe duidt een (mechanisch) mildere behandeling aan (bijv. fijne was). Het kenmerkt wascycli, die bijv. speciaal voor zelfstrijkende en mechanisch gevoelige artikelen geschikt zijn.											
CHLOOR (driehoek)		Chloorbleek mogelijk									Chloorbleek niet mogelijk	
STRIJKEN (strijkijzer)				De stippen kenmerken de temperatuurinstellingen van het strijkijzer								Niet strijken
CHEMISCHE REINIGING (reinigings-trommel)												
	Ook kiloreiniging mogelijk	Onder voorbehoud	Kiloreiniging niet mogelijk	De letters zijn voor het personeel van de chemische reiniging bedoeld. Zij geven informatie over de te gebruiken oplosmiddelen. De balk onder de cirkel duidt een voorzichtige behandeling, de hoeveelheid vocht en de temperatuur aan						Geen chemische reiniging mogelijk		
WASDROGER (droogtrommel)												
	Drogen met normale belasting	Drogen met gereduceerde thermische belasting			Drogen in de wasdroger niet mogelijk							
	De stippen kenmerken de temperatuurinstellingen van de wasdroger											

8. De hülsta-garantie bepalingen

De componenten van een hülsta-BOXSPRING zijn wat materiaal, constructie en functie betreft harmonisch op elkaar afgestemd. Let u wel op de combinatieadviezen in onze verkoopcatalogus. Door juist gebruik, bediening en onderhoud en door te zorgen voor een goed en gezond binnenklimaat in uw slaapkamer legt u de basis voor jarenlang goed functioneren van uw hülsta-BOXSPRING (zie bediening en onderhoud). Voor foute adviezen van de handel zijn wij niet aansprakelijk. Aanspreekpartner voor garantievergoedingen is altijd uw hülsta vakhandelaar, bij wie u gekocht heeft. Onder de bovengenoemde voorwaarden resulteren onderstaande vergoedingen:

Garantievergoedingen – service – mogelijke kosten.

5 jaar garantie op alle matrassen, BOXSPRINGS en TOPPER-kernen vanaf de datum van aankoop. Tijken, BOXSPRING-stoffen, -grepen en -lussen vallen niet onder de verlengde garantie, omdat de duurzaamheid erg afhankelijk is van het persoonlijke onderhoud en de slijtage individueel heel verschillend is. Om schade te voorkomen die niet onder de garantie valt en voor het verlengen van de gebruikstijd let u daarom bijzonder goed op de onderhoudstips. Deze zijn afhankelijk van de uitvoering en te vinden in de gebruiksaanwijzing. Voor gevolgschade buiten de wettelijke kaders is hülsta niet aansprakelijk.

In geval van aansprakelijkheid zorgen wij voor gelijkwaardige vervanging of repareren wij het gereclameerde product. De garantievergoedingen zijn in de eerste twee jaar na koopdatum geheel kostenvrij. In het 3e gebruiksjaar wordt de garantievergoeding ter compensatie van het gebruik met 40% van de koopsom verminderd. In het 4e jaar met nogmaals 20% op 60% van de koopsom en in het 5e jaar wederom met 20% op 80% van de koopsom. De verlengde garantieperiode wordt door de door ons aangegane aansprakelijkheid voor gebreken noch opgeschort noch onderbroken, d.w.z. de extra garantietijd eindigt in ieder geval 5 jaar na koopdatum. In geval van een terechte klacht zijn de bovengenoemde vergoedingen door ons voor u als klant kosteloos. Voor het overige zijn voorkomende verpakings- en transportkosten ten laste van de koper, evenals de gewenste reparatie en schadeloosstellingen.

3 jaar garantie op elektrische onderdelen.

Voor gevolgschade is hülsta niet aansprakelijk. Bij gebruikmaking van garantievergoedingen moeten gebreken gedetailleerd worden gemeld. Richt u zich daarvoor met uw hülsta-service-card en uw factuur tot uw hülsta-vakhandelaar. Zonder deze bescheiden kan geen garantie worden geclaimd. Worden de gebreken erkend, is er binnen de garantieperiode sprake van een garantiegeval. Worden de producten voor onderzoek naar de fabriek teruggestuurd, beslist de analyse in de fabriek over het al dan niet erkennen van een garantiegeval.

Het garantiegeval

Richt u zich met uw hülsta-service-card en uw factuur tot uw hülsta vakhandelaar. Zonder deze bescheiden kan geen garantie worden geclaimd. Het begin van de garantie is de factuurdatum van uw vakhandelaar.

De hülsta-garantie heeft betrekking op materiaal- en productiefouten. Schade, die door onjuist gebruik of door normale slijtage is veroorzaakt, valt niet onder de garantieclaim.

Ook voor onjuist advies van de verkoper in de handel is hülsta niet aansprakelijk. hülsta beslist of garantiegevallen door reparatie of door vervanging worden afgehandeld. Als reparatie of vervanging van het betreffende model niet meer mogelijk is, behouden wij ons het recht voor om een vergelijkbaar product te leveren. De reclamatie onderbreekt/verlengt de garantietijd niet. Zogenaamde vochtvlekken erkent hülsta principieel niet als reclamatie. Zij ontstaan door ophoping van warmte en vochtigheid in/onder de matras en er bestaat geen oorzakelijk verband met de gebruikte materialen. Kleurveranderingen bij matrassenschuim zijn normaal. Evenzo als plooiingen in de tijd als gevolg van het gebruik en/of een verandering van de ondervering. Daar-

om worden deze aspecten niet als reclamatie erkend. Sterk vervuilde BOXSPRING-componenten, waarbij een expertise om hygiënische redenen onredelijk is, zijn eveneens van de verlengde garantie uitgesloten.

9. Service

Informeert u s.v.p. vóór gebruikmaking over evt. te ontstane kosten. Als u de service van uw hülsta-vakhandelaar inschakelt, houdt u er dan s.v.p. rekening mee dat na afloop van de wettelijke garantietermijn voor deze service kosten (arbeids- en voorrijkosten) ten laste van de klant kunnen ontstaan.

10. Recycling / verwijdering

De recycling- of afvalverwijderingsmogelijkheden van matrassen, BOXSPRING en TOPPER zijn per land verschillend georganiseerd. Informeert u s.v.p. bij de bevoegde instanties of vraagt u uw vakhandelaar.

De aandrijving van uw elektrische hülsta-BOXSPRING-bed bevat elektronische componenten, kabels, metalen, kunststoffen etc. De onderdelen van de aansturing moeten volgens de geldende milieuvoorschriften van het betreffende land worden verwijderd. Volgens de verordening inzake oude elektrische apparatuur behoort de aandrijving van uw boxspringbed tot de grote elektrische apparatuur (WEEE-Duitsland) en mag deze niet als grofvuil worden weggegooid. De aandrijving moet gescheiden worden afgevoerd bij de verzamelpunten voor elektrisch afval. De aandrijving is met redelijke inspanning uit het boxspringbed te verwijderen. Deze instructies zijn een essentieel hulpmiddel voor een succesvolle en veilige demontage/montage van de aandrijving in het gemotoriseerde BOXSPRING-bed. De montage-/demontage-instructies helpen u gevaren te vermijden, reparatiekosten en stilstandtijden te verminderen en de betrouwbaarheid en levensduur van het apparaat te verhogen.



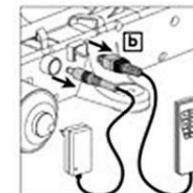
Houdt u zich onvoorwaardelijk aan de aanwijzingen van deze handleiding! Zo verhindert u dat door fouten bij de montage of bij de aansluiting

- risico's op verwondingen of ongevallen ontstaan en
- het aandrijvingssysteem of het eindproduct beschadigd kunnen worden.

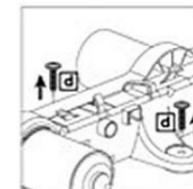
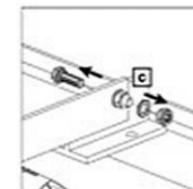
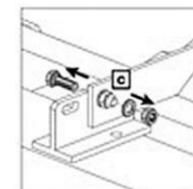
Trek de stekker uit het stopcontact (afb. 8), plaats de box op zijn kant (beveiligen tegen kantelen). Trek de stekkers van de netaansluiting en de handschakelaar/ontvanger uit de aandrijving (afb. 9). Verwijder de schroefverbindingen die de aandrijving met de box verbinden (zie afb. 10 - afb. 11: een tweede persoon moet de aandrijving daarbij vasthouden). Verwijder de verbindingbouten van de aandrijving met een doorn of een vergelijkbaar voorwerp (afb. 12) – zo is de aandrijving vrij en kan deze met het elektrische afval worden weggegooid. Voer de overige onderdelen van de box af volgens de landspecifieke voorschriften.



Afb. 8



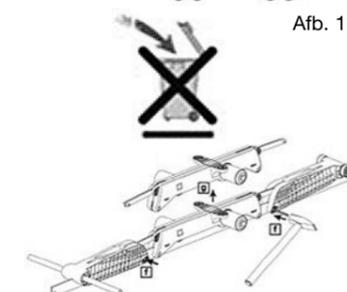
Afb. 9



Afb. 10

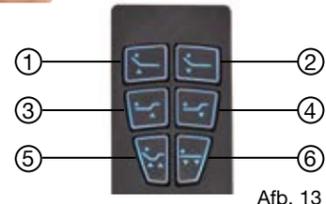


Afb. 11



Afb. 12

Bediening met draadloze afstandsbediening:



Afb. 13

- 1 Ruggedeelte omhoog
 - 2 Ruggedeelte omlaag
 - 3 Voeteneind omhoog
 - 4 Voeteneind omlaag
 - 5 Alle segmenten omhoog
 - 6 Alle segmenten omlaag
- Knoppen 5 en 6 tegelijk indrukken om Nightlight aan of uit te zetten. Wanneer een toets wordt ingedrukt, lichten de toetsen blauw op.



Afb. 14



Afb. 15

Het verwijderen van het product is in Duitsland onderhevig aan de WEEE-richtlijn 2012/19/EU, internationaal de EU-richtlijn 2011/65/EU (RoHS vanaf 03-01-2013) of de betreffende nationale regelgevingen. Het product is onderworpen aan de Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur (Elektro, WEEE) 2018. De beschreven verwijderingsbeschrijving komt overeen met de Duitse WEEE.

Let op!

Elk land van de EU heeft zijn eigen WEEE-wetgeving (in Nederland de AEEA-wetgeving) – gelieve te informeren en in acht te nemen!



De aandrijving van uw elektrische BOXSPRING-bed mag niet bij het huisvuil!

Het verwijderen van de batterijen is in de EU onderhevig aan de batterij-richtlijn 2006/66/EG, in Duitsland de batterijwet (BattG2) van 03-11-2020, internationaal de betreffende nationale regelgevingen.



De batterijen mogen niet bij het huisvuil!

11. Draadloze bediening



LET OP

De draadloze bediening valt niet onder de TÜV-GS certificering! Met de draadloze bediening kunnen functies worden geactiveerd die niet in het zicht van de gebruiker zijn – daarom kan de GS-certificering niet worden verleend.

Draadloze bediening is mogelijk met de afstandsbediening (zie afb. 13). Draadloze afstandsbedieningen geven commando's voor het verstellen m.b.v. vastgelegde frequenties door. Bij de afstandsbediening hoort een bijpassend ontvangstation (afb. 18/p. 71). Het ontvangstation kan vrij onder de box worden geplaatst en wordt direct aan de motor in het stopcontact voor het besturingssysteem aangesloten (6-polige stekker). Als in een kamer 2 elektrische BOXSPRINGS met een draadloze bediening worden gebruikt (bijv. een tweepersoonsbed), moet de ontvanger aan één zijde van het bed worden ingeleerd. Een andere mogelijkheid is om gebruik te maken van de Dual-Port Synchro-kabel 6P. Hierdoor kunnen beide zijden van het bed tegelijkertijd met een van de twee handzenders worden versteld.

11.1 Bediening van twee zijden van het bed met 1 draadloze afstandsbediening

Verwijder de ontvangerstekker van 1 bedzijde. Druk op het kleine knopje op de ontvanger, houd het knopje ingedrukt en sluit de stekker weer aan. Nu knippert het lampje in de ontvanger. Druk op een willekeurige knop op de afstandsbediening, het lampje stopt met knipperen, beide zijden van het bed worden nu bediend door deze ene zender. Afb. 14.

11.2 Ingebruikname

Steek de stekker van de ontvanger in de motor, bevestig de kabel (afb. 4/p. 62, zie ook de montagehandleiding), indien nodig de ontvanger onder de box bevestigen. Verwijder de contactbeveiliging in het batterijvak van de handzender door aan het kleine plastic lipje te trekken (afb. 15/p. 70). Nu kunt u het rug- en voeteneindgedeelte van uw boxspringbed elektrisch verstellen.

Indien 2 bedzijden met één afstandsbediening moeten worden verstuurd, dan moet de ontvanger op één bed aan de afstandsbediening worden gekoppeld – zie punt 11.1.

11.3 Night-Light (alleen bij draadloze afstandsbediening)

De radio-ontvanger is uitgerust met een LED-lampje dat kan worden gebruikt als oriëntatieverlichting etc. Om de Night-Light in en uit te schakelen, drukt u tegelijkertijd op de toetsen 5+6, zie afb. 16.

11.4 Bediening via smartphone-app (alleen bij draadloze afstandsbediening)

De radio-ontvanger maakt controle via uw smartphone mogelijk. Download hiervoor de app door het scannen van de QR-code.

Bluetooth - Bediening via app



APP Store IOS



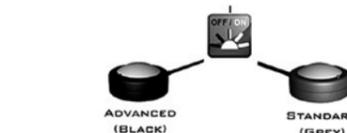
Google Play



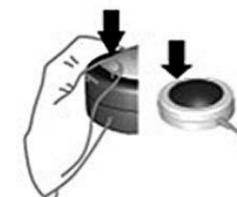
Let op. Een smartphone kan slechts met één ontvanger worden verbonden. Als 2 hülstaflex-premium door 1 smartphone moeten worden aangestuurd, dan moet de Dual-Port Synchro-kabel 6P worden gebruikt.

11.5 Noodbediening

Bij stroomuitval of uitval van het aandrijfsysteem kan het bed via de mechanische noodbediening in de 0-stand worden neergelaten – zie punt 2.3.2. Indien alleen de afstandsbediening defect is of niet kan worden gevonden, kan het bed worden neergelaten en in de 0-stand worden gebracht door op de kleine knop op de ontvanger te drukken, afb. 17.

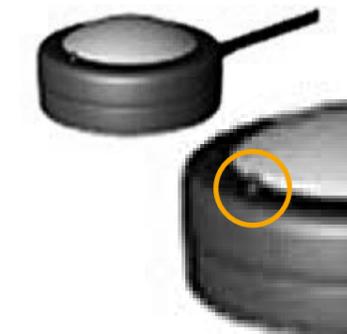


Afb. 16



Afb. 17

Ontvanger



Afb. 18

hülsta Service:
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn
Tel-Nr. + 49 (0) 2563 86-0

EU-conformiteitsverklaring

Firma: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Omschrijving: Elektrische BOXSPRING / Afstandsbediening

Producten/types: hülsta elektrische BOX hoogte 17 cm, 20 cm en 23,5 cm

Uitvoering/functie: Elektrische BOXSPRING voor comfortabel liggen/relaxen/zitten voor huiselijk gebruik. Rug- en voetgedeelte elektrisch verstelbaar.

Desbetreffende EG-bepalingen/
machinerichtlijn: Machinerichtlijn 2006/42/EG
Laagspanningsrichtlijn RED 2014/53/EU

Eventuele andere bijbehorende
EG-richtlijnen: Elektromagnetische compatibiliteitsrichtlijn
2004/108/EG

Toegepaste normen: EN 60335-1: 2012; EN 55014-1/A1: 2009; EN 55014-2/
A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3: 2008;
EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1; DIN EN 1725,
DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204 -1: 2007

Constructieve wijzigingen, die invloed hebben op de in de gebruiksaanwijzing aangegeven technische gegevens en het correcte gebruik van het product, en dus een wezenlijke verandering van het product betekenen, maken de conformiteitsverklaring ongeldig!

Hiermee wordt bevestigd dat de hierboven genoemde producten overeenstemmen met de genoemde EG-richtlijnen.

Stadtlohn, 01-08-2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management

EU-conformiteitsverklaring

Firma: hülsta-werke Hüls GmbH & Co.KG
Karl-Hüls-Straße 1
D-48703 Stadtlohn

Omschrijving: Elektrische BOXSPRING / Afstandsbediening

Producten/types: hülsta elektrische BOX hoogte 17 cm, 20 cm en 23,5 cm

Uitvoering/functie: Elektrische BOXSPRING voor comfortabel liggen/relaxen/zitten voor huiselijk gebruik. Rug- en voetgedeelte elektrisch verstelbaar.

Desbetreffende EG-bepalingen/
machinerichtlijn: Machinerichtlijn 2006/42/EG
Laagspanningsrichtlijn RED 2014/53/EU

Eventuele andere bijbehorende
EG-richtlijnen: Elektromagnetische compatibiliteitsrichtlijn
2004/108/EG

R&TTL richtlijn
RoHS-richtlijn 2011/65/EU van het Europees parlement en de raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Toegepaste normen: EN 60335-1: 2012; EN 55014-1/A1: 2009; EN 55014-2/
A2: 2008; EN 61000-3-2/A2: 2009; EN 61000-3-3: 2008;
EN 62233: 2008 DIN ISO 12100-1; DIN EN 1725,
DIN ISO 13857; DIN EN 1807: 1999 + A1: 2009;
DIN EN 60204 -1: 2007

Constructieve wijzigingen, die invloed hebben op de in de gebruiksaanwijzing aangegeven technische gegevens en het correcte gebruik van het product, en dus een wezenlijke verandering van het product betekenen, maken de conformiteitsverklaring ongeldig!

Hiermee wordt bevestigd dat de hierboven genoemde producten overeenstemmen met de genoemde EG-richtlijnen.

Stadtlohn, 01-08-2020



Dr. Thomas C. Knecht,
Management